the One◦ Precision Poacher™

BEG800 SIL

CZ NÁVOD K OBSLUZE

SK NÁVOD NA OBSLUHU

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Sage

Obsah

2 Důležitá bezpečnostní opatření
11 Popis vašeho nového spotřebiče
13 Ovládání vašeho nového spotřebiče
- Před prvním použitím 13
- Nastavení hodin 13
- Jak dosáhnout nejlepších výsledků 13
- Sonda 14
- Steam (Příprava v páře) 14
- Poach (Zastřená vejce) 14
- Boil (Vařená vejce) 15
- Scramble (Míchaná vejce) 15
- Eggspert (Expert na vejce) 16
- Sous vide 16
- Odložený start 17

18 Péče a čištění

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

My v Sage® si uvědomujeme důležitost bezpečnosti. Navrhujeme a vyrábíme spotřebiče především s velkým důrazem na vaši bezpečnost. Nicméně vás prosíme, abyste při používání elektrického spotřebiče byli opatrní a dodržovali následující bezpečnostní opatření.

DŮLEŽITÁ OPATŘENÍ

PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ JE TŘEBA DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, MEZI KTERÁ PATŘÍ:

- Před prvním použitím se prosím ujistěte, že napětí ve vaší síťové zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku ve spodní části přístroje. Pokud máte jakékoliv pochybnosti, obraťte se prosím na kvalifikovaného elektrikáře.
- Pečlivě si přečtěte všechny instrukce před ovládáním spotřebiče a uložte je na bezpečné místo pro možné použití v budoucnu.
- Před prvním použitím spotřebiče odstraňte

a bezpečně ekologicky zlikvidujte veškerý obalový materiál a reklamní štítky. Zkontrolujte, že spotřebič není nikterak poškozen. V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič, spotřebič s poškozeným přívodním kabelem apod.

- Z důvodů vyloučení rizika zadušení malých dětí odstraňte ochranný obal zástrčky síťového kabelu tohoto spotřebiče a bezpečně jej zlikvidujte.
- Nepoužívejte spotřebič na hraně pracovní desky nebo stolu. Ujistěte se, že je povrch rovný, čistý a není potřísněn vodou nebo jinou tekutinou.
- Nestavte spotřebič na plynový nebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti nebo do míst, kde by se mohl dotýkat horké trouby.
- Nevkládejte žádnou část spotřebiče do plynové, elektrické nebo mikrovlnné trouby nebo na horkou plynovou nebo elektrickou plotýnku.
- Nestavte spotřebič do blízkosti stěn, závěsů nebo jiných látek citlivých na teplo nebo páru. Minimální vzdálenost od takových povrchů je 20 cm.
- Nepoužívejte spotřebič na kovové podložce, jako je např. odkapávací dřez.
- Zapojená síťová zásuvka musí být snadno dostupná pro případné náhlé odpojení.
- Před připojením spotřebiče k elektrické zásuvce a jeho zapnutím zkontrolujte, že je úplně a správně

sestaven. Dodržujte instrukce v tomto návodu k obsluze.

- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná přístroj automaticky.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdrojů vody, např. kuchyňský dřez, koupelna, bazén apod.
- Nepokládejte na spotřebič těžké nebo horké předměty.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokrýma nebo vlhkýma rukama.
- Do hrnce nelijte jiné tekutiny než čistou vodou.
- Pokud je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
- Vždy provozujte spotřebič na rovném povrchu. Spotřebič neprovozujte na nakloněném povrchu a nepřemisťujte jej ani s ním nijak nemanipulujte, pokud je v provozu.
- Spotřebič používejte pouze s podstavcem, který je určen pro tento typ spotřebiče a který je s ním dodáván. Dodávaný podstavec nepoužívejte pro jiné typy spotřebičů.
- Vyvarujte se polití přívodního kabelu a zástrčky vodou nebo jinou tekutinou. **UPOZORNĚNÍ:** Před sejmutím spotřebiče z podstavce se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.
- Během provozu se spotřebiče zahřívá. Nedotýkejte se horkých povrchů, hrozí popálení. Používejte ochranné kuchyňské rukavice nebo utěrku při manipulaci se spotřebičem.

- Při plnění spotřebiče vodou dodržujte rysky minimální a maximální hladiny vody a instrukcí v návodu pro jednotlivé programy přípravy vajec.
- Dbejte zvýšené opatrnosti i po vypnutí spotřebiče, neboť ten po vypnutí může být velmi horký.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci se spotřebičem s horkou vodou uvnitř.
- Během provozu uniká pára z otvorů v pokličce. Vyvarujte se kontaktu s párou, hrozí popálení. Použijte suché kuchyňské rukavice nebo utěrku při manipulaci s pokličkou. Nezakrývejte otvory na páru v pokličce, hrozí poškození spotřebiče.
- Pokličku vždy nadzvedávejte směrem od sebe, abyste zabránili případnému popálení horkou párou, která se nahromadí pod pokličkou.
- Spotřebič vypněte a napájecí kabel odpojte od síťové zásuvky vždy, když má zůstat bez dozoru, po ukončení používání, než jej začnete čistit, než jej budete přenášet jinam, rozebírat, sestavovat nebo před jeho uložením.
- Nepoužívejte hrubé abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky k čištění spotřebiče.
- Udržujte vnitřní i vnější povrch spotřebiče čistý. Dodržujte instrukce o čištění uvedené v tomto návodu k obsluze.
- V tomto spotřebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívejte žádné

výbušné nebo hořlavé látky, např. spreje s hořlavým plynem.
- Pro odpojení spotřebiče ze síťové zásuvky vždy tahejte za zástrčku přívodního kabelu, nikoliv tahem za kabel.
- Nepoužívejte jiná příslušenství než ta dodávaná společně se spotřebičem Sage®.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat.
- Připojte spotřebič pouze k síťové zásuvce o napětí 230 - 240 V ~.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponořujte přívodní kabel, zástrčku přívodního kabelu ani základnu do vody ani jiné tekutiny.
- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržovat spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče

bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržovat spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.

- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku Sage®.
- Tento spotřebič je určený pouze pro použití v domácnosti. Přístroj není určen pro komerční použití. Nepoužívejte tento spotřebič v pohybujících se vozidlech nebo na lodi, nepoužívejte jej venku, nepoužívejte jej pro jiný účel, než pro který je určen. V opačném případě může dojít ke zranění.
- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čistění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku Sage®.

- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečností spínače ve vaší zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nebyl více než 30 mA) byl instalován do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. Obraťte se na svého elektrikáře pro další odbornou radu.
- Uchovávejte spotřebič a přívodní kabel mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ

JEHLA NA PROPÍCHNUTÍ VAJEC JE VELMI OSTRÁ. PŘI MANIPULACI S JEHLOU NA PROPÍCHNUTÍ VAJEC BUĎTE ZVLÁŠTĚ OPATRNÍ. HROZÍ RIZIKO PORANĚNÍ.

VAROVÁNÍ

VNITŘNÍ OKRAJ POMŮCKY NA ODSTRANĚNÍ SKOŘÁPKY MŮŽE BÝT VELMI OSTRÝ. PŘI MANIPULACI BUĎTE ZVLÁŠTĚ OPATRNÍ.

UPOZORNĚNÍ. Horký povrch

NEDOTÝKEJTE SE HORKÝCH POVRCHŮ. TEPLOTA PŘÍSTUPNÝCH POVRCHŮ MŮŽE BÝT VYŠŠÍ, JE-LI SPOTŘEBIČ V ČINNOSTI I NĚJAKÝ ČAS PO JEHO VYPNUTÍ.

POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.
NEPONOŘUJTE DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY.
PŘED POUŽITÍM ZCELA ODVIŇTE PŘÍVODNÍ KABEL.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.
Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.
Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

CE

Výrobek je v souladu s požadavky EU.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

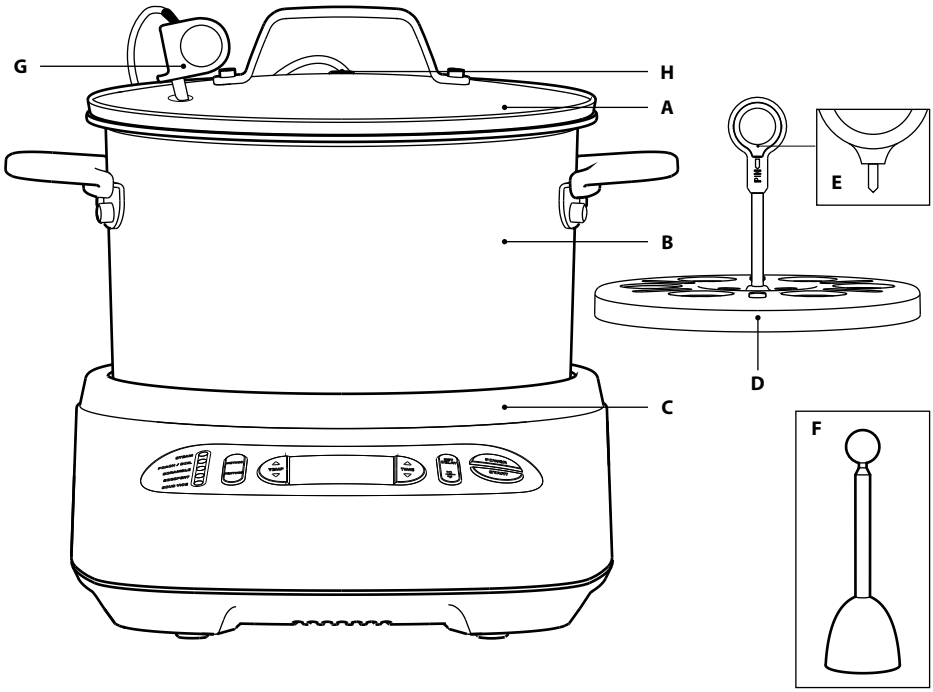
Anglická verze je původní verze. Česká verze je překlad původní verze.

Adresa výrobce:
HWI International Limited,
48-62 Hennessey Road,
Wanchai, Hong Kong

Adresa dovozce do EU:
FAST ČR, a.s.,
Černokostelecká 1621
251 01 Říčany, Czech Republic

POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ
UCHOJTE TYTO INSTRUKCE

Popis vašeho nového spotřebiče



A. Poklička

B. 2,5l hliníkový hrnec

C. Základna

D. Držák na vejce
Pojme až 6 vajec najednou.

E. Jehla na propíchnutí vajec
Vejce před přípravou vždy propíchněte pomocí této jehly. Propíchávejte opatrně spodní část vejce.

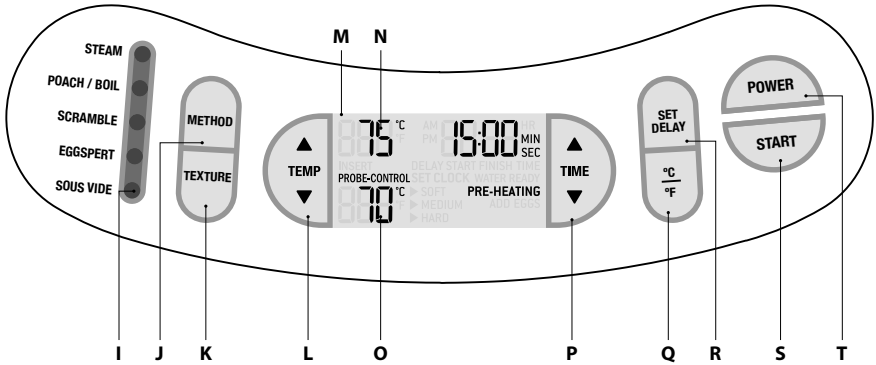
F. Pomůcka pro odstranění skořápky
Praktická pomůcka pro odstranění vrchní části skořápky při servírování vajec naměkko.

G. Sonda

H. Držák na sondu umístěn v zadní části spotřebiče (nezobrazeno)

Přívodní kabel (nezobrazen)

OVLÁDACÍ PANEL



I. Světelné kontrolky přípravy vajec
Ukazují, jaká příprava vajec byla zvolena.

J. Tlačítko METHOD
Slouží k výběru přípravy vajec: STEAM, POACH/BOIL, SCRAMBLE, EGGSPERT a SOUS VIDE.

K. Tlačítko TEXTURE
Vyberte mezi stupni přípravy: soft (vejce naměkko), medium (středně uvařená vejce) nebo hard (vejce natvrdo).

L. Tlačítka TEMP▲/▼
Nastavte teplotu.

M. LCD displej
Slouží k zobrazení vybraných nastavení.

N. Nastavená teplota
Zobrazuje vámi nastavenou teplotu.

O. Teplota sondy (PROBE-CONTROL)
Zobrazuje teplotu detekovanou sondou.

P. Tlačítka TIME ▲/▼
Slouží k nastavení hodin a doby přípravy.

Q. Tlačítko °C/°F
Slouží k přepínání jednotek teploty °C na °F a naopak.

R. Tlačítko SET DELAY
Slouží k nastavení odloženého spuštění spotřebiče.

S. Tlačítko START

T. Tlačítko POWER
Slouží k zapnutí a vypnutí spotřebiče.

U. Časovač
Zobrazuje přednastavený nebo uživatelem upravený čas.

Ovládání vašeho nového spotřebiče

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím spotřebiče odstraňte a bezpečně ekologicky zlikvidujte veškerý obalový materiál a reklamní štítky. Ujistěte se, že jste vyjmuli z balení všechny části a příslušenství, než obalový materiál ekologicky zlikvidujete.

Omyjte hrnec, pokličku, držák na vejce, jehlu na propíchnutí vajec a krytku v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte a otřete dosucha. Otřete vnější povrch základny a sondu měkkou houbičkou mírně navlhčenou v čisté teplé vodě.

Pečlivě si přečtěte všechny instrukce před ovládáním spotřebiče a uložte je na bezpečné místo pro možné použití v budoucnu.

NASTAVENÍ HODIN

1. Po zapojení spotřebiče do síťové zásuvky je třeba nastavit hodiny.
2. Tlačítky **TIME ▲/▼** nastavte hodiny. Pro rychlejší nastavení hodin a minut stiskněte a podržte příslušené tlačítko.
3. Pro uložení vašeho nastavení stiskněte tlačítko **START**. Případně se hodiny automaticky uloží, pokud nestisknete žádné tlačítko během 3 sekund.

POZNÁMKA

Tento spotřebič využívá 12hodinových systém. Pro rozlišení dopoledních a odpoledních hodin se na displeji zobrazí buď „AM“ pro dopolední hodiny, nebo „PM“ pro odpolední hodiny.

Změna nastavených hodin

1. Stiskněte tlačítko **POWER**, spotřebič bude uveden do pohotovostním režimu.
2. Tlačítky **TIME ▲/▼** nastavte hodiny, jak je popsáno výše.

POZNÁMKA

Jakmile bude spotřebič odpojen od síťové zásuvky na déle než 5 sekund, všechna nastavení se vrátí do původního továrního nastavení. Pouze hodiny budou uloženy v paměti spotřebiče až na 5 dní.

JAK DOSÁHNOUT NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ

Výchozí doby přípravy jsou pouze orientační. Upravte dobu přípravy a teplotu podle vašich osobních preferencí.

- Čerstvá vejce jsou zárukou nejlepších výsledků, zvláště u druhu přípravy **POACH** (zastřená vejce), **EGGSPERT** (expert na vejce) a **SOUS VIDE**.
- Za čerstvá vejce považujeme ta, které nejsou starší než 1 týden. Vejce mají obvyklou dobu spotřeby asi 5 týdnu a měla by být uchovávána v chladničce.
- Výchozím nastavením jsou vejce o hmotnosti 60 g. Vetší vejce budou vyžadovat delší dobu přípravy, proto v takovém případě navyšte čas. Pro úpravu doby přípravy použijte tlačítka **TIME ▲/▼**. Jamile je nastaven čas, příslušný indikátor **TEXTURE** zmizí u příprav **BOIL** a **STEAM**.
- Můžete používat jak vejce z chladničky, tak o pokojové teplotě (asi 21°C).
- Při přípravě vajec ve skořápce je třeba propíchnout špičku každého vajíčka pomocí jehly. Nepoužívejte příliš velkou sílu, aby vejce neprasklo. V důsledku propíchnutí může při vaření uniknout malé množství bílku. Jedná se o normální jev.

VAROVÁNÍ

DBEJTE ZVÝŠENÉ OPATRNOSTI, ABYSTE SE NEPORANILI O HROT JEHLY.

SONDA

- Sonda se používá u příprav **POACH / BOIL, SOUS VIDE** a **EGGSPERT**.
- Konec sondy by měl být ponořen do vody, **NESMÍ** se dotýkat potravin.
- Sonda se **NESMÍ** vkládat přímo do potravin.
- Pokud byste u příprav **POACH/BOIL, EGGSPERT** nebo **SOUS VIDE** nevložili sondu do hrnce, spotřebič se nespustí, na **LCD** displeji se zobrazí chybové hlášení (ERR). Vložte sondu do hrnce a stiskněte tlačítko **START** pro spouštění přípravy.

VAROVÁNÍ

ZACHÁZEJTE SE SONDOU OPATRNĚ. VYVARUJTE SE NATAHOVÁNÍ NEBO OHÝBÁNÍ KABELU.

STEAM (Příprava v páře)

Jedná se o rychlou a snadnou přípravu vajec naměkko, středně uvařených vajec nebo vajec natvrdo za kratší dobu v porovnání s běžnou přípravou vařených vajec.

1. Tlačítkem **METHOD** vyberte přípravu vajec **STEAM**.
2. Tlačítkem **TEXTURE** vyberte stupeň přípravy – **SOFT** (vejce naměkko), **MEDIUM** (středně uvařená vejce nahniličko) a **HARD** (vejce natvrdo). Směrová šipka bude pohybovat mezi stupni v závislost na stisknutí tlačítka. Výchozí čas se upraví podle vybraného stupně přípravy.
3. Vložte vejce do držáku a vložte držák s vejci do hrnce.
4. Do hrnce nalijte studenou vodu až k rysce „**STEAM**“. Přiklopte pokličku a položte hrnec na základnu.
5. Stiskněte tlačítko **START** pro spuštění přípravy. „**PRE-HEATING**“ se zobrazí na displeji.
6. Jakmile je dosažena potřebná teplota, zazní jednou zvukový signál, „**PRE-HEATING**“ zmizí a časovač spustí odpočítávání.
7. Po uplynutí přednastavené doby se na LCD displeji zobrazí END a zazní 3krát zvukový signál.
8. Příprava je dokončena, vyjměte vejce z vody a okamžitě je opláchněte pod tekoucí studenou vodou, abyste zastavili proces varu.
9. Stiskněte tlačítko **POWER** pro uvedení spotřebiče do pohotovostního režimu. Pokud si přejete připravovat další vejce, postupujte podle výše uvedených kroků.

POZNÁMKA

Vždy doplňujte vodu po rysku „**STEAM**“ pro správné vaření v páře.

POACH (Zastřená vejce)

Připravte si perfektně uvařená zastřená vejce o správné teplotě.

1. Tlačítkem **METHOD** vyberte přípravu vajec **POACH/BOIL.** Výchozí teplota a doba přípravy se zobrazí na LCD displeji.
2. Ujistěte se, že jste vyjmuli držák na vejce, a naplňte hrnec vodou po rysku „**POACH/ BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE**“.
3. Přiklopte pokličku a položte hrnec na základnu. Otvorem pro odvod páry v pokličce vložte sondu a stiskněte tlačítko **START**. „**PRE-HEATING**“ se zobrazí na displeji. Teplota sondy se bude postupně načítat.
4. Jakmile je dosažena potřebná teplota, zazní jednou zvukový signál. „**PRE-HEATING**“ zmizí.
5. Opatrně rozbijte 4 vejce přímo do hrnce a stiskněte znovu tlačítko **START**. Časovač spustí odpočítávání. Ujistěte se, že jste

nasadili pokličku a vložili sondu, ta by se neměla dotýkat vajec.

6. Po uplynutí přednastavené doby se na LCD displeji zobrazí END a zazní 3krát zvukový signál. Vyjměte vejce pomocí vařečky s otvory, sítka nebo podobného kuchyňského náčiní.

POZNÁMKA

Po dovaření bude spotřebič automaticky udržovat teplotu na další přípravu zastřených vajec. Pokud nebudete vejce dále připravovat, stiskněte tlačítko **POWER** a spotřebič se uvede do pohotovostního režimu.

BOIL (Vařená vejce)

Příprava pro perfektně uvařená vejce kdykoliv.

1. Tlačítkem **METHOD** vyberte přípravu vajec **POACH/BOIL**. Výchozí teplota a doba přípravy se zobrazí na LCD displeji.
2. Tlačítky **TEMP ▲/▼** zvyšte teplotu na 100°C. Tím vyberete přípravu **BOIL** (vaření) a nastavení stupně přípravy se zobrazí na LCD displeji.
3. Tlačítkem **TEXTURE** vyberte stupeň přípravy – **SOFT** (vejce naměkko), **MEDIUM** (středně uvařená vejce nahniličko) a **HARD** (vejce natvrdo). Směrová šipka bude pohybovat mezi stupni v závislost na stisknutí tlačítka. Výchozí čas se upraví podle vybraného stupně přípravy.
4. Ujistěte se, že jste vyjmuli držák na vejce, a naplňte hrnec vodou po rysku „**POACH/BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE**“.
5. Přiklopte pokličku a položte hrnec na základnu. Otvorem pro odvod páry v pokličce vložte sondu a stiskněte tlačítko **START**. „**PRE-HEATING**“ se zobrazí na displeji. Teplota sondy se bude postupně načítat.
6. Jakmile je dosažena potřebná teplota, zazní jednou zvukový signál. „**PRE-HEATING**“ zmizí.
7. Vložte vejce do držáku a ponořte je do vody, přiklopte pokličku a stiskněte tlačítko **START**. Časovač spustí odpočítávání. Ujistěte se, že jste vložili sondu zpět do vody, neměla by se dotýkat vajec.
8. Po uplynutí přednastavené doby se na LCD displeji zobrazí END a zazní 3krát zvukový signál. Vyjměte vejce a okamžitě je opláchněte pod tekoucí studenou vodou, abyste zastavili proces varu.

POZNÁMKA

Po dovaření bude spotřebič automaticky udržovat teplotu na další přípravu vařených vajec. Pokud nebudete vejce dále připravovat, stiskněte tlačítko **POWER** a spotřebič se uvede do pohotovostního režimu.

SCRAMBLE (Míchaná vejce)

Připravte si nadýchaná míchaná vejce přesně tak, jak je máte rádi.

1. Tlačítkem **METHOD** vyberte přípravu vajec **SCRAMBLE**.
2. Vyjměte držák na vejce a položte hrnec na základnu
3. V misce rozmixujte 2 – 6 vajec. Okořeňte solí a pepřem podle chuti.
4. Do hrnce vložte 1 lžíci másla nebo trochu olivového oleje a stiskněte tlačítko **START**. Čas se bude v tomto případě načítat.
5. Nalijte vejce do hrnce a opatrně zamíchejte pomocí silikonové vařečky od stěn hrnce ke středu a naopak.
6. Jakmile jsou míchaná vejce připravena podle vašich představ, stiskněte tlačítko **POWER** pro ukončení přípravy a uvedení spotřebiče do pohotovostního režimu.
7. Vyjměte míchaná vejce z hrnce, neboť zbytkové teplo je bude dále ohřívat.

POZNÁMKA

Abyste dosáhli nejlepších výsledků, opatrně míchejte, dokud vejce nejsou hladká, trochu řídká a mírně nedovařená.

EGGSPERT (Expert na vejce)

Rychlá a snadná cesta, jak dosáhnout krémové textury vajec naměkko.

1. Tlačítkem **METHOD** vyberte přípravu vajec **EGGSPERT**. Přednastavená teplota a čas se zobrazí na LCD displeji.
2. Naplňte hrnec vodou po rysku „**POACH**/**BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE**“.
3. Vložte vejce do držáku a následně vložte do hrnce.
4. Přiklopte pokličku a položte hrnec na základnu. Otvorem pro odvod páry v pokličce vložte sondu a stiskněte tlačítko **START**. „**PRE-HEATING**“ se zobrazí na displeji. Teplota sondy se bude postupně načítat.
5. Ujistěte se, že jste vložili sondu zpět do vody, neměla by se dotýkat vajec.
6. Jakmile je dosažena potřebná teplota, zazní jednou zvukový signál. „**PRE-HEATING**“ zmizí a časovač spustí odpočítávání.
7. Po uplynutí přednastavené doby se na LCD displeji zobrazí END a zazní 3krát zvukový signál. Vyjměte vejce a okamžitě je opláchněte pod tekoucí studenou vodou, abyste zastavili proces varu.
8. Stiskněte tlačítko **POWER** pro uvedení spotřebiče do pohotovostního režimu. Pokud si přejete připravovat další vejce, postupujte podle výše uvedených kroků.
9. Pomůckou na odstranění skořápky otevřete horní část vejce a podávejte.

VAROVÁNÍ

VNITŘNÍ OKRAJ POMŮCKY NA ODSTRANĚNÍ SKOŘÁPKY MŮŽE BÝT VELMI OSTRÝ. PŘI MANIPULACI BUĎTE ZVLÁŠTĚ OPATRNÍ.

SOUS VIDE

Metoda „**sous vide**“ umožňuju přípravu potravin pomalým vařením o přesně dané teplotě. Když jsou vejce připravována ve skořápce při nízké teplotě, můžete očekávat jen měkkou a krémovou strukturu.

Vařič ovládá teplotu v 1°krocích a dobu přípravy až na 12 hodin, čímž umožňuje vařit různé potraviny. Vyzkoušejte nastavení SOUS VIDE u různých druhů potravin a získejte jemnější a šťavnatější pokrm.

1. Tlačítkem **METHOD** vyberte přípravu vajec **EGGSPERT**. Přednastavená teplota a čas se zobrazí na LCD displeji. Tlačítky **TEMP ▲/▼** upravte teplotu a tlačítky **TIME ▲/▼** upravte dobu přípravy.
2. Naplňte hrnec vodou po rysku „**POACH**/**BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE**“.
3. Vložte držák na vejce do hrnce. Tím zabráníte, aby se potraviny dotýkaly přímo dna hrnce. Pokud chcete vejce připravovat touto metodou, vložte vejce do držáku.
4. Přiklopte pokličku a položte hrnec na základnu. Otvorem pro odvod páry v pokličce vložte sondu a stiskněte tlačítko **START**. „**PRE-HEATING**“ se zobrazí na displeji. Teplota sondy se bude postupně načítat.
5. Jakmile je dosažena potřebná teplota, zazní jednou zvukový signál. „**PRE-HEATING**“ zmizí.
6. Vložte potraviny do vody, přiklopte pokličku, vložte sondu otvorem pro odvod páry a stiskněte tlačítko **START**. Časovač spustí odpočítávání.

POZNÁMKA

Při přípravě vajec je vložte do držáku a vložte do vody. U jiných potravin použijte speciální vakuové sáčky na přípravu metodou sous vide a vložte sáček do vody. Ujistěte se, že jsou potraviny zcela ponořené.

7. Po uplynutí přednastavené doby se na LCD displeji zobrazí END a zazní 3krát zvukový signál. Vyjměte potraviny z vody.

8. Stiskněte tlačítko **POWER** pro uvedení spotřebiče do pohotovostního režimu. Pokud si přejete připravovat další potraviny, postupujte podle výše uvedených kroků.

DELAY START (Odložený start)

Funkci odloženého startu můžete použít pouze u vybraných příprav.

U **STEAM** a **EGGSPERT** vám tato funkce umožní naprogramovat dobu, kdy budou vejce uvařena a připravena ke konzumaci.

U **POACH** / **BOIL** a **SOUS VIDE** vám tato funkce umožní naprogramovat dobu, kdy je dosažena teplota vody pro následnou přípravu.

Postupujte podle pokynů u jednotlivých příprav vajec a pro nastavení odloženého startu:

1. Stiskněte tlačítko **SET DELAY** a na LCD displeji se zobrazí „**FINISH TIME**“ (doba ukončení). Přednastavený čas je 7:00AM (7:00 ráno).
2. Pro úpravu času použijte tlačítka **TIME ▲/▼**.
3. Stiskněte a podržte tlačítko **TIME ▲/▼** pro rychlejší nastavení.
4. Pro potvrzení nastaveného času stiskněte tlačítko **SET DELAY**.
5. Na LCD displeji se zobrazí vámi nastavený čas a **PRESS START**. Stiskněte tlačítko **START** pro spuštění přípravy. Podsvícení LCD displeje zhasne a spotřebič se uvede do pohotovostního režimu.
6. Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky během odloženého startu, neboť by se všechna nastavení smazala.
7. Pokud jste vybrali funkci odloženého startu a nenastavili jste hodiny, na LCD displeji se rozbliká „**SET CLOCK**“ (nastavit hodiny). Nebudete moci pokračovat, dokud nenastavíte hodiny. Více v části „Nastavení hodin“ v předchozí části návodu.
8. Pokud není dostatek času na zvolenou přípravu vajec s nastaveným odloženým startem, zazní 3krát zvukové upozornění. Je třeba přenastavit odložený start, nebo spustit přípravu.

POZNÁMKA

Během přípravy i krátce po dokončení přípravy uslyšíte hučivý zvuk. Jedná se o normální jev signalizující, že je spotřebič v provozu.

Péče a čištění

- Vždy vypněte spotřebič a odpojte od síťové zásuvky před čištěním.
- Hrnec, pokličku a držák na vejce je možné mýt v teplé vodě s trochou kuchyňského přípravku na mytí nádobí. Pokličku i držák na vejce je možné mýt i v myčce na nádobí.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kovové, umělohmotné nebo jiné drátěnky k čištění nepřilnavého povrchu hrnce.
- Základnu a sondu otřete měkkou houbičkou.
- Vždy používejte dřevěné nebo silikonové kuchyňské náčiní s tímto spotřebičem.

UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kovové, umělohmotné nebo jiné drátěnky, benzín nebo jiné chemikálie k čištění spotřebiče nebo jakékoliv jeho části, jelikož tyto by mohly poškodit jejich povrch.

VAROVÁNÍ

NEPONOŘUJTE ZÁKLADNU, PŘÍVODNÍ KABEL ANI ZÁSTRČKU PŘÍVODNÍHO KABELU DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY.

Ve vařiči vajec the One Precision Poacher™ můžete připravovat různé potraviny. Inspiraci a více receptů naleznete na stránkách www.sageappliances.cz.

Revision 07/2017

Obsah

19 Dôležité bezpečnostné opatrenia
28 Popis vášho nového spotrebiča
30 Ovládanie vášho nového spotrebiča
- Pred prvým použitím 30
- Nastavenie hodín 30
- Ako dosiahnuť nejlepšie výsledky 30
- Sonda 31
- Steam (Príprava v pare) 31
- Poach (Stratené vajcia) 31
- Boil (Varené vajcia) 32
- Scramble (Praženica) 32
- Eggspert (Expert na vajcia) 32
- Sous vide 33
- Odložený štart 34

35 Starostlivosť a čistenie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

My v Sage® si uvedomujeme dôležitosť bezpečnosti. Navrhujeme a vyrábame spotrebiče predovšetkým s veľkým dôrazom na vašu bezpečnosť. Napriek tomu vás prosíme, aby ste pri používaní elektrického spotrebiča boli opatrní a dodržiavali nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

DÔLEŽITÉ OPATRENIA

PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ JE POTREBNÉ DODRŽIAVAŤ ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA, MEDZI KTORÉ PATRIA:

- Pred prvým použitím sa, prosím, uistite, že napätie vo vašej sieťovej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku v spodnej časti prístroja. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa, prosím, na kvalifikovaného elektrikára.
- Pozorne si prečítajte všetky inštrukcie pred ovládaním spotrebiča a uložte ich na bezpečné miesto

na možné použitie v budúcnosti.

- Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte a bezpečne ekologicky zlikvidujte všetok obalový materiál a reklamné štítky. Skontrolujte, či spotrebič nie je nijako poškodený. V žiadnom prípade nepoužívajte poškodený spotrebič, spotrebič s poškodeným prívodným káblom a pod.
- Z dôvodov vylúčenia rizika zadusenia malých detí odstráňte ochranný obal zástrčky sieťového kábla tohto spotrebiča a bezpečne ho zlikvidujte.
- Nepoužívajte spotrebič na hrane pracovnej dosky alebo stola. Uistite sa, že je povrch rovný, čistý a nie je postriekaný vodou alebo inou tekutinou.
- Neumiestňujte spotrebič na plynový alebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti alebo na miesta, kde by sa mohol dotýkať horúcej rúry.
- Nevkladajte žiadnu časť spotrebiča do plynovej, elektrickej alebo mikrovlnnej rúry alebo na horúcu plynovú alebo elektrickú platňu.
- Neumiestňujte spotrebič do blízkosti stien, závesov alebo iných látok citlivých na teplo alebo paru. Minimálna vzdialenosť od takýchto povrchov je 20 cm.
- Nepoužívajte spotrebič na kovovej podložke, ako je napr. odkvapkávací drez.
- Zapojená sieťová

zásuvka musí byť ľahko dostupná na prípadné náhle odpojenie.

- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej zásuvke a jeho zapnutím skontrolujte, či je úplne a správne zostavený. Dodržujte inštrukcie v tomto návode na obsluhu.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programátorom, časovým spínačom alebo akoukoľvek inou súčiastkou, ktorá spína prístroj automaticky.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti zdrojov vody, napr. kuchynský drez, kúpeľňa, bazén a pod.
- Neklaďte na spotrebič ťažké alebo horúce predmety.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými alebo vlhkými rukami.
- Do hrnca nelejte iné tekutiny než čistú vodu.
- Ak je spotrebič v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
- Vždy prevádzkujte spotrebič na rovnom povrchu. Spotrebič neprevádzkujte na naklonenom povrchu a nepremiestňujte ho ani s ním nijako nemanipulujte, ak je v prevádzke.
- Spotrebič používajte iba s podstavcom, ktorý je určený pre tento typ spotrebiča a ktorý sa s ním dodáva. Dodávaný podstavec nepoužívajte pre iné typy spotrebičov.
- Vyvarujte sa poliatia prívodného kábla a zástrčky vodou

alebo inou tekutinou.

- **UPOZORNENIE:** Pred odobratím spotrebiča z podstavca sa uistite, že je spotrebič vypnutý.
- Počas prevádzky sa spotrebič zahrieva. Nedotýkajte sa horúcich povrchov, hrozí popálenie. Používajte ochranné kuchynské rukavice alebo utierku pri manipulácii so spotrebičom.
- Pri plnení spotrebiča vodou dodržujte rysky minimálnej a maximálnej hladiny vody a inštrukcií v návode pre jednotlivé programy prípravy vajec.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť aj po vypnutí spotrebiča, pretože ten po vypnutí môže byť veľmi horúci.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri manipulácii so spotrebičom s horúcou vodou vnútri.
- Počas prevádzky uniká para z otvorov v pokrievke. Vyvarujte sa kontaktu s parou, hrozí popálenie. Použite suché kuchynské rukavice alebo utierku pri manipulácii s pokrievkou. Nezakrývajte otvory na paru v pokrievke, hrozí poškodenie spotrebiča.
- Pokrievku vždy nadvihujte smerom od seba, aby ste zabránili prípadnému popáleniu horúcou parou, ktorá sa nahromadí pod pokrievkou.
- Spotrebič vypnite a napájací kábel odpojte od sieťovej zásuvky vždy, keď má

zostať bez dozoru, po ukončení používania, pred čistením, v prípade prenášania, pri rozoberaní / zostavovaní alebo pred uložením.

- Nepoužívajte hrubé abrazívne alebo žeravé čistiace prostriedky na čistenie spotrebiča.
- Udržujte vnútorný aj vonkajší povrch spotrebiča čistý. Dodržujte inštrukcie o čistení uvedené v tomto návode na obsluhu.
- V tomto spotrebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívajte žiadne výbušné alebo horľavé látky, napr. spreje s horľavým plynom.
- Na odpojenie spotrebiča od sieťovej zásuvky vždy ťahajte za zástrčku prívodného kábla, nie ťahom za kábel.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo než to, ktoré sa dodáva spoločne so spotrebičom Sage®.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE VŠETKÝCH ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ

- Pred použitím celkom odviňte napájací kábel.
- Prívodný kábel nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky, dotýkať sa horúcich plôch alebo sa zamotať.
- Pripojte spotrebič iba k sieťovej zásuvke s napätím

230 – 240 V ~.

- Z bezpečnostných dôvodov odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu, oddeleného od ostatných spotrebičov. Nepoužívajte rozvodku ani predlžovací kábel na zapojenie spotrebiča do sieťovej zásuvky.
- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, neponárajte prívodný kábel, zástrčku prívodného kábla ani základňu do vody ani inej tekutiny.
- Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržiavajte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Udržiavať spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

- Odporúčame vykonávať pravidelnú kontrolu spotrebiča. Spotrebič nepoužívajte, ak je akokoľvek poškodený alebo ak je chybný napájací kábel alebo zástrčka. Všetky opravy je nutné zveriť najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku Sage®.
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Prístroj nie je určený na komerčné použitie. Nepoužívajte tento spotrebič v pohybujúcich sa vozidlách alebo na lodi, nepoužívajte ho vonku, nepoužívajte ho na iný účel, než na ktorý je určený. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.
- Akúkoľvek inú údržbu okrem bežného čistenia je nutné zveriť autorizovanému servisnému stredisku Sage®.
- Odporúčame inštalovať prúdový chránič (štandardné bezpečnostné spínače vo vašej zásuvke), aby ste tak zaistili zvýšenú ochranu pri použití spotrebiča. Odporúčame, aby prúdový chránič (s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nebol viac než 30 mA) bol inštalovaný do elektrického obvodu, v ktorom bude spotrebič zapojený. Obráťte sa na svojho elektrikára pre ďalšiu odbornú radu.

- Uchovávajte spotrebič a prívodný kábel mimo dosahu detí.

UPOZORNENIE

IHLA NA PREPICHNUTIE VAJEC JE VEĽMI OSTRÁ. PRI MANIPULÁCII S IHLOU NA PREPICHNUTIE VAJEC BUĎTE OBZVLÁŠŤ OPATRNÍ. HROZÍ RIZIKO PORANENIA.

UPOZORNENIE

VNÚTORNÝ OKRAJ POMÔCKY NA ODSTRÁNENIE ŠKRUPINKY MÔŽE BYŤ VEĽMI OSTRÝ. PRI MANIPULÁCII BUĎTE OBZVLÁŠŤ OPATRNÍ.

UPOZORNENIE. Horúci povrch

NEDOTÝKAJTE SA HORÚCICH POVRCHOV.

TEPLOTA PRÍSTUPNÝCH POVRCHOV MÔŽE BYŤ VYŠŠIA, AK JE SPOTREBIČ V ČINNOSTI AJ NEJAKÝ ČAS PO JEHO VYPNUTÍ.

IBA NA DOMÁCE POUŽITIE.
NEPONÁRAJTE DO VODY ALEBO INEJ TEKUTINY.
PRED POUŽITÍM CELKOM ODVIŇTE PRÍVODNÝ KÁBEL.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená,

že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

CE

Výrobok je v súlade s požiadavkami EÚ.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

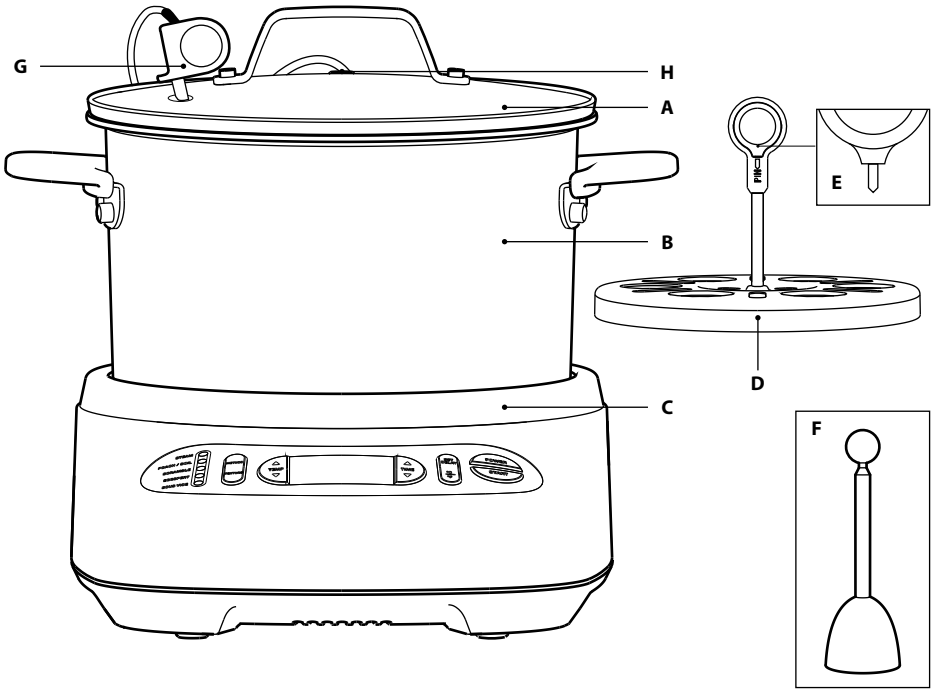
Anglická verzia je pôvodná verzia. Slovenská verzia návodu je preklad pôvodnej anglickej verzie.

Adresa výrobcu:
HWI International Limited,
48-62 Hennessey Road,
Wanchai, Hong Kong

Adresa dovozcu do EU:
FAST ČR, a.s.,
Černokostelecká 1621
251 01 Říčany,
Czech Republic

IBA NA DOMÁCE POUŽITIE UCHOVAJTE TIETO INŠTRUKCIE

Popis vášho nového spotrebiča



A. Pokrievka

B. 2,5 l hliníkový hrniec

C. Základňa

D. Držiak na vajcia
Pojme až 6 vajec naraz.

E. Ihla na prepichnutie vajec
Vajcia pred prípravou vždy prepichnite pomocou tejto ihly. Prepichávajte opatrne spodnú časť vajca.

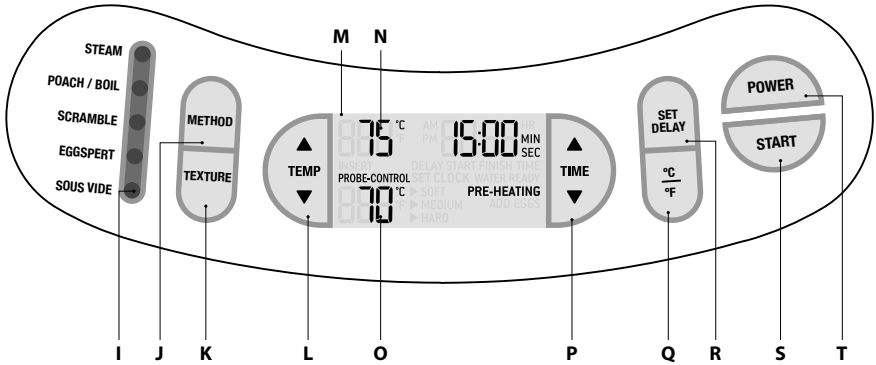
F. Pomôcka na odstránenie škrupinky
Praktická pomôcka na odstránenie vrchnej časti škrupinky pri servírovaní vajec namäkko.

G. Sonda

H. Držiak na sondu umiestnený v zadnej časti spotrebiča (nezobrazené)

Prívodný kábel (nezobrazený)

OVLÁDACÍ PANEL



I. Svetelné kontrolky prípravy vajec
Ukazujú, aká príprava vajec bola zvolená.

J. Tlačidlo METHOD
Slúži na výber prípravy vajec: STEAM, POACH/BOIL, SCRAMBLE, EGGSPERT a SOUS VIDE.

K. Tlačidlo TEXTURE
Vyberte medzi stupňami prípravy: soft (vajcia namäkko), medium (stredne uvarené vajcia) alebo hard (vajcia natvrdo).

L. Tlačidlá TEMP▲/▼
Nastavte teplotu.

M. LCD displej
Slúži na zobrazenie vybraných nastavení.

N. Nastavená teplota
Zobrazuje vami nastavenú teplotu.

O. Teplota sondy (PROBE-CONTROL)
Zobrazuje teplotu detekovanú sondou.

P. Tlačidlá TIME ▲/▼
Slúžia na nastavenie hodín a času prípravy.

Q. Tlačidlo °C/°F
Slúži na prepínanie jednotiek teploty °C na °F a naopak.

R. Tlačidlo SET DELAY
Slúži na nastavenie odloženého spustenia spotrebiča.

S. Tlačidlo START

T. Tlačidlo POWER
Slúži na zapnutie a vypnutie spotrebiča.

U. Časovač
Zobrazuje prednastavený alebo používateľom upravený čas.

Ovládanie vášho nového spotrebiča

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte a bezpečne ekologicky zlikvidujte všetok obalový materiál a reklamné štítky. Uistite sa, že ste vybrali z balenia všetky časti a príslušenstvo, než obalový materiál ekologicky zlikvidujete.

Umyte hrniec, pokrievku, držiak na vajcia, ihlu na prepichnutie vajec a krytku v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite a utrite dosucha. Utrite vonkajší povrch základne a sondu mäkkou hubkou mierne navlhčenou v čistej teplej vode.

Pozorne si prečítajte všetky inštrukcie pred ovládaním spotrebiča a uložte ich na bezpečné miesto na možné použitie v budúcnosti.

NASTAVENIE HODÍN

1. Po zapojení spotrebiča do sieťovej zásuvky je potrebné nastaviť hodiny.
2. Tlačidlami **TIME ▲/▼** nastavte hodiny. Na rýchlejšie nastavenie hodín a minút stlačte a podržte príslušné tlačidlo.
3. Na uloženie vášho nastavenia stlačte tlačidlo **START**. Prípadne sa hodiny automaticky uložia, ak nestlačíte žiadne tlačidlo počas 3 sekúnd.

POZNÁMKA

Tento spotrebič využíva 12-hodinový systém. Na rozlíšenie dopoludňajších a popoludňajších hodín sa na displeji zobrazí buď „AM“ pre dopoludňajšie hodiny, alebo „PM“ pre popoludňajšie hodiny.

Zmena nastavených hodín

1. Stlačte tlačidlo **POWER**, spotrebič bude uvedený do pohotovostného režimu.
2. Tlačidlami **TIME ▲/▼** nastavte hodiny, ako je popísané vyššie.

POZNÁMKA

Hneď ako bude spotrebič odpojený od sieťovej zásuvky na dlhšie než 5 sekúnd, všetky nastavenia sa vrátia do pôvodného továrenského nastavenia. Iba hodiny budú uložené v pamäti spotrebiča až na 5 dní.

AKO DOSIAHNUŤ NAJLEPŠIE VÝSLEDKY

Východiskové časy prípravy sú iba orientačné. Upravte čas prípravy a teplotu podľa vašich osobných preferencií.

- Čerstvé vajcia sú zárukou najlepších výsledkov, obzvlášť pri druhu prípravy **POACH** (stratené vajcia), **EGGSPERT** (expert na vajcia) a **SOUS VIDE**.
- Za čerstvé vajcia považujeme tie, ktoré nie sú staršie než 1 týždeň. Vajcia majú obvyklý čas spotreby asi 5 týždňov a mali by sa uchovávať v chladničke.
- Východiskovým nastavením sú vajcia s hmotnosťou 60 g. Väčšie vajcia budú vyžadovať dlhší čas prípravy, preto v takom prípade navýšte čas. Na úpravu času prípravy použite tlačidlá **TIME ▲/▼**. Hneď ako je nastavený čas, príslušný indikátor **TEXTURE** zmizne pri prípravách **BOIL** a **STEAM**.
- Môžete používať tak vajcia z chladničky, ako aj s izbovou teplotou (asi 21°C).
- Pri príprave vajec v škrupinke je potrebné prepichnúť špičku každého vajíčka pomocou ihly. Nepoužívajte príliš veľkú silu, aby vajce neprasklo. V dôsledku prepichnutia môže pri varení uniknúť malé množstvo bielka. Ide o normálny jav.

UPOZORNENIE

DBAJTE NA ZVÝŠENÚ OPATRNOSŤ, ABY STE SA NEPORANILI O HROT IHLY.

SONDA

- Sonda sa používa pri prípravách **POACH/ BOIL, SOUS VIDE** a **EGGSPERT**.
- Koniec sondy by mal byť ponorený do vody, **NESMIE** sa dotýkať potravín.
- Sonda sa **NESMIE** vkladať priamo do potravín.
- Ak by ste pri prípravách **POACH/BOIL, EGGSPERT** alebo **SOUS VIDE** nevložili sondu do hrnca, spotrebič sa nespustí, na **LCD** displeji sa zobrazí chybové hlásenie (ERR). Vložte sondu do hrnca a stlačte tlačidlo **START** na spustenie prípravy.

UPOZORNENIE

ZAOBCHÁDZAJTE SO SONDOU OPATRNE. VYVARUJTE SA NAŤAHOVANIA ALEBO OHÝBANIA KÁBLA.

STEAM (Príprava v pare)

Ide o rýchlu a jednoduchú prípravu vajec namäkko, stredne uvarených vajec alebo vajec natvrdo za kratší čas v porovnaní s bežnou prípravou varených vajec.

1. Tlačidlom **METHOD** vyberte prípravu vajec **STEAM**.
2. Tlačidlom **TEXTURE** vyberte stupeň prípravy – **SOFT** (vajcia namäkko), **MEDIUM** (stredne uvarené vajcia) a **HARD** (vajcia natvrdo). Smerová šípka sa bude pohybovať medzi stupňami v závislosti od stlačenia tlačidla. Východiskový čas sa upraví podľa vybraného stupňa prípravy.
3. Vložte vajcia do držiaka a vložte držiak s vajcami do hrnca.
4. Do hrnca nalejte studenú vodu až k ryske „**STEAM**“. Priklopte pokrievku a položte hrniec na základňu.
5. Stlačte tlačidlo **START** na spustenie prípravy. „**PRE-HEATING**“ sa zobrazí na displeji.
6. Hneď ako bude dosiahnutá potrebná teplota, zaznie raz zvukový signál, „**PRE-HEATING**“ zmizne a časovač spustí odpočítavanie.
7. Po uplynutí prednastaveného času sa na LCD displeji zobrazí END a zaznie 3-krát zvukový signál.
8. Príprava je dokončená, vyberte vajcia z vody a okamžite ich opláchnite pod tečúcou studenou vodou, aby ste zastavili proces varenia.
9. Stlačte tlačidlo **POWER** na uvedenie spotrebiča do pohotovostného režimu. Ak si prajete pripravovať ďalšie vajcia, postupujte podľa vyššie uvedených krokov.

POZNÁMKA

Vždy doplňujte vodu po rysku „**STEAM**“ na správne varenie v pare.

POACH (Stratené vajcia)

Pripravte si perfektne uvarené stratené vajcia so správnou teplotou.

1. Tlačidlom **METHOD** vyberte prípravu vajec **POACH/BOIL.** Východisková teplota a čas prípravy sa zobrazia na LCD displeji.
2. Uistite sa, že ste vybrali držiak na vajcia, a naplňte hrniec vodou po rysku „**POACH/ BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE**“.
3. Priklopte pokrievku a položte hrniec na základňu. Otvorom na odvod pary v pokrievke vložte sondu a stlačte tlačidlo **START**. „**PRE-HEATING**“ sa zobrazí na displeji. Teplota sondy sa bude postupne načítať.
4. Hneď ako sa dosiahne potrebná teplota, zaznie raz zvukový signál. „**PRE-HEATING**“ zmizne.
5. Opatrne rozklepte 4 vajcia priamo do hrnca a stlačte znovu tlačidlo **START**. Časovač spustí odpočítavanie. Uistite sa, že ste nasadili pokrievku a vložili sondu, tá by sa nemala dotýkať vajec.
6. Po uplynutí prednastaveného času sa na LCD displeji zobrazí END a zaznie 3-krát zvukový signál. Vyberte vajcia pomocou varešky s otvormi, sitka alebo podobného kuchynského náčinia.

POZNÁMKA

Po dovarení bude spotrebič automaticky udržiavať teplotu na ďalšiu prípravu stratených vajec. Ak nebudete vajcia ďalej pripravovať, stlačte tlačidlo **POWER** a spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu.

BOIL (Varené vajcia)

Príprava pre perfektne uvarených vajec kedykoľvek.

1. Tlačidlom **METHOD** vyberte prípravu vajec **POACH/BOIL**. Východisková teplota a čas prípravy sa zobrazia na LCD displeji.
2. Tlačidlami **TEMP ▲/▼** zvýšte teplotu na 100 °C. Tým vyberiete prípravu **BOIL** (varenie) a nastavenie stupňa prípravy sa zobrazí na LCD displeji.
3. Tlačidlom **TEXTURE** vyberte stupeň prípravy – **SOFT** (vajcia namäkko), **MEDIUM** (stredne uvarené vajcia) a **HARD** (vajcia natvrdo). Smerová šípka sa bude pohybovať medzi stupňami v závislosti od stlačenia tlačidla. Východiskový čas sa upraví podľa vybraného stupňa prípravy.
4. Uistite sa, že ste vybrali držiak na vajcia, a naplňte hrniec vodou po rysku „**POACH/ BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE**“.
5. Priklopte pokrievku a položte hrniec na základňu. Otvorom na odvod pary v pokrievke vložte sondu a stlačte tlačidlo **START**. „**PRE-HEATING**“ sa zobrazí na displeji. Teplota sondy sa bude postupne načítavať.
6. Hneď ako bude dosiahnutá potrebná teplota, zaznie raz zvukový signál. „**PRE-HEATING**“ zmizne.
7. Vložte vajcia do držiaka a ponorte ich do vody, priklopte pokrievku a stlačte tlačidlo **START**. Časovač spustí odpočítavanie. Uistite sa, že ste vložili sondu späť do vody, nemala by sa dotýkať vajec.
8. Po uplynutí prednastaveného času sa na LCD displeji zobrazí **END** a zaznie 3-krát zvukový signál. Vyberte vajcia a okamžite ich opláchnite pod tečúcou studenou vodou, aby ste zastavili proces varenia.

POZNÁMKA

Po dovarení bude spotrebič automaticky udržiavať teplotu na ďalšiu prípravu varených vajec. Ak nebudete vajcia ďalej pripravovať, stlačte tlačidlo **POWER** a spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu.

SCRAMBLE (Praženica)

Pripravte si nadýchanú praženicu presne tak, ako ju máte radi.

1. Tlačidlom **METHOD** vyberte prípravu vajec **SCRAMBLE**.
2. Vyberte držiak na vajcia a položte hrniec na základňu
3. V miske rozmixujte 2 – 6 vajec. Okoreňte soľou a čiernym korením podľa chuti.
4. Do hrnca vložte 1 lyžicu masla alebo trochu olivového oleja a stlačte tlačidlo **START**. Čas sa bude v tomto prípade načítavať.
5. Nalejte vajcia do hrnca a opatrne zamiešajte pomocou silikónovej varešky od stien hrnca k stredu a naopak.
6. Hneď ako je praženica pripravená podľa vašich predstáv, stlačte tlačidlo **POWER** na ukončenie prípravy a uvedenie spotrebiča do pohotovostného režimu.
7. Vyberte praženicu z hrnca, pretože zvyškové teplo ju bude ďalej ohrievať.

POZNÁMKA

Aby ste dosiahli najlepšie výsledky, opatrne miešajte, kým vajcia nie sú hladké, trochu riedke a mierne nedovarené.

EGGSPERT (Expert na vajcia)

Rýchla a jednoduchá cesta, ako dosiahnuť krémovú textúru vajec namäkko.

1. Tlačidlom **METHOD** vyberte prípravu vajec **EGGSPERT**. Prednastavená teplota a čas sa zobrazia na LCD displeji.
2. Naplňte hrniec vodou po rysku „**POACH**/ **BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE**“.
3. Vložte vajcia do držiaka a následne vložte do hrnca.
4. Priklopte pokrievku a položte hrniec na základňu. Otvorom na odvod pary

v pokrievke vložte sondu a stlačte tlačidlo **START**. „**PRE-HEATING**“ sa zobrazí na displeji. Teplota sondy sa bude postupne načítavať.

5. Uistite sa, že ste vložili sondu späť do vody, nemala by sa dotýkať vajec.
6. Hneď ako je dosiahnutá potrebná teplota, zaznie raz zvukový signál. „**PRE-HEATING**“ zmizne a časovač spustí odpočítavanie.
7. Po uplynutí prednastaveného času sa na LCD displeji zobrazí **END** a zaznie 3-krát zvukový signál. Vyberte vajcia a okamžite ich opláchnite pod tečúcou studenou vodou, aby ste zastavili proces varenia.
8. Stlačte tlačidlo **POWER** na uvedenie spotrebiča do pohotovostného režimu. Ak si prajete pripravovať ďalšie vajcia, postupujte podľa vyššie uvedených krokov.
9. Pomôckou na odstránenie škrupinky otvorte hornú časť vajcia a podávajte.

UPOZORNENIE

VNÚTORNÝ OKRAJ POMÔCKY NA ODSTRÁNENIE ŠKRUPINKY MÔŽE BYŤ VEĽMI OSTRÝ. PRI MANIPULÁCII BUĎTE OBZVLÁŠŤ OPATRNÍ.

SOUS VIDE

Metóda „**sous vide**“ umožňuje prípravu potravín pomalým varením s presne danou teplotou. Keď sa vajcia pripravujú v škrupinke pri nízkej teplote, môžete očakávať len mäkkú a krémovú štruktúru.

Teplotu je možné nastaviť s 1 °C rozostupom a čas prípravy až na 12 hodín, čím umožňuje variť je umožnená príprava rôznych potravín. Vyskúšajte nastavenie SOUS VIDE pri rôznych druhoch potravín a získajte jemnejší a šťavnatejší pokrm.

1. Tlačidlom **METHOD** vyberte prípravu vajec **EGGSPERT**. Prednastavená teplota a čas sa zobrazia na LCD displeji. Tlačidlami **TEMP ▲/▼** upravte teplotu a tlačidlami **TIME ▲/▼** upravte čas prípravy.
2. Naplňte hrniec vodou po rysku „**POACH**/**BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE**“.
3. Vložte držiak na vajcia do hrnca. Tým zabránite, aby sa potraviny dotýkali priamo dna hrnca. Ak chcete vajcia pripravovať touto metódou, vložte vajcia do držiaka.
4. Priklopte pokrievku a položte hrniec na základňu. Otvorom na odvod pary v pokrievke vložte sondu a stlačte tlačidlo **START**. „**PRE-HEATING**“ sa zobrazí na displeji. Teplota sondy sa bude postupne načítavať.
5. Hneď ako je dosiahnutá potrebná teplota, zaznie raz zvukový signál. „**PRE-HEATING**“ zmizne.
6. Vložte potraviny do vody, priklopte pokrievku, vložte sondu otvorom na odvod pary a stlačte tlačidlo **START**. Časovač spustí odpočítavanie.

POZNÁMKA

Pri príprave vajec ich vložte do držiaka a vložte do vody. Pri iných potravinách použite špeciálne vákuové vrecúška na prípravu metódou sous vide a vložte vrecúško do vody. Uistite sa, že potraviny sú celkom ponorené.

7. Po uplynutí prednastaveného času sa na LCD displeji zobrazí **END** a zaznie 3-krát zvukový signál. Vyberte potraviny z vody.
8. Stlačte tlačidlo **POWER** na uvedenie spotrebiča do pohotovostného režimu. Ak si prajete pripravovať ďalšie potraviny, postupujte podľa vyššie uvedených krokov.

DELAY START (Odložený štart)

Funkciu odloženého štartu môžete použiť iba pri vybraných prípravách.

Pri **STEAM** a **EGGSPERT** vám táto funkcia umožní naprogramovať čas, keď budú vajcia uvarené a pripravené na konzumáciu.

Pri **POACH** / **BOIL** a **SOUS VIDE** vám táto funkcia umožní naprogramovať čas, kedy bude dosiahnutá teplota vody na následnú prípravu.

Postupujte podľa pokynov pri jednotlivých prípravách vajec a na nastavenie odloženého štartu:

1. Stlačte tlačidlo **SET DELAY** a na LCD displeji sa zobrazí „**FINISH TIME**“ (čas ukončenia). Prednastavený čas je 7:00AM (7:00 ráno).
2. Na úpravu času použite tlačidlá **TIME ▲/▼**.
3. Stlačte a podržte tlačidlo **TIME ▲/▼** na rýchlejšie nastavenie.
4. Na potvrdenie nastaveného času stlačte tlačidlo **SET DELAY**.
5. Na LCD displeji sa zobrazí vami nastavený čas a **PRESS START**. Stlačte tlačidlo **START** na spustenie prípravy. Podsvietenie LCD displeja zhasne a spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu.
6. Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky počas odloženého štartu, pretože by sa všetky nastavenia zmazali.
7. Ak ste vybrali funkciu odloženého štartu a nenastavili ste hodiny, na LCD displeji sa rozbliká „**SET CLOCK**“ (nastaviť hodiny). Nebudete môcť pokračovať, kým nenastavíte hodiny. Viac v časti „Nastavenie hodín“ v predchádzajúcej časti návodu.
8. Ak nie je dostatok času na zvolenú prípravu vajec s nastaveným odloženým štartom, zaznie 3-krát zvukové upozornenie. Je potrebné nastaviť odložený štart, alebo spustiť prípravu.

POZNÁMKA

Počas prípravy, aj krátko po dokončení prípravy, začujete hučiaci zvuk. Ide o normálny jav signalizujúci, že je spotrebič v prevádzke.

Starostlivosť a čistenie

- Vždy vypnite spotrebič a odpojte od sieťovej zásuvky pred čistením.
- Hrniec, pokrievku a držiak na vajcia je možné umývať v teplej vode s trochou kuchynského prípravku na umývanie riadu. Pokrievku aj držiak na vajcia je možné umývať aj v umývačke riadu.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kovové, umelohmotné alebo iné drôtenky na čistenie nepriľnavého povrchu hrnca.
- Základňu a sondu utrite mäkkou hubkou.
- Vždy používajte drevené alebo silikónové kuchynské náčinie s týmto spotrebičom.

UPOZORNENIE

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kovové, umelohmotné alebo iné drôtenky, benzín alebo iné chemikálie na čistenie spotrebiča alebo akejkoľvek jeho časti, keďže tieto by mohli poškodiť ich povrch.

UPOZORNENIE

NEPONÁRAJTE ZÁKLADŇU, PRÍVODNÝ KÁBEL ANI ZÁSTRČKU PRÍVODNÉHO KÁBLA DO VODY ALEBO INEJ TEKUTINY.

Vo variči vajec the One Precision Poacher™ môžete pripravovať rôzne potraviny. Inšpiráciu a viac receptov nájdete na stránkach www.sageappliances.sk.

Tartalom

36 Fontos biztonsági utasítások
45 A készülék bemutatása
47 A készülék használata
- AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT 47
- ÓRA BEÁLLÍTÁSA 47
- HOGYAN LEHET ELÉRNI A LEGJOBB EREDMÉNYT? 47
- SZONDA 48
- STEAM (Gőzben főzés) 48
- POACH (Buggyantott tojás) 48
- BOIL (Főtt tojás) 49
- SCRAMBLE (Tojásrántotta) 49
- EGGSPERT (Különleges tojás) 50
- SOUS VIDE 50
- DELAY START (Késleltetett indítás) 51

52 Ápolás és tisztítás

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A Sage® tudatában van annak, hogy mennyire fontos a biztonság. Az általunk tervezett és gyártott készülékek esetében különös figyelmet fordítottunk a biztonságra. Ennek ellenére kérjük Önt, hogy az elektromos készülékeink használata során legyen óvatos, és tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat.

FONTOS INTÉZKEDÉSEK

AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATA KÖZBEN BE KELL TARTANI AZ ALÁBBI ALAPVETŐ BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEKET.

- Az első használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel-e készülék típuscímkéjén feltüntetett tápfeszültség értékének. Amennyiben kételye van a tápfeszültséget illetően, akkor forduljon villanyszerelő szakemberhez.
- A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és azt a későbbi felhasználásokhoz

is őrizze meg.
- A készülék első használatba vétele előtt arról távolítson el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét, ezeket dobja az anyaguknak megfelelő hulladékgyűjtő konténerekbe. Ellenőrizze le a készülék sérülésmentességét. Ha a készüléken vagy a hálózati vezetékén sérülést észlel, akkor a készüléket bekapcsolni és használni tilos.
- A hálózati vezeték csomagolóanyaga kisgyerekek fulladását okozhatja, ezért azt biztonságos módon kell tárolni és megsemmisíteni.
- A készüléket ne használja a munkalap vagy asztal szélén. A készüléket egyenes, vízszintes, tiszta és száraz felületre helyezze le.
- A készüléket ne tegye gáz vagy elektromos tűzhelyre, illetve azok közelébe, továbbá olyan helyre, ahol forró sütőhöz hozzáérhet.
- A készülék alkatrészeit ne tegye elektromos, gáz vagy mikrohullámú sütőbe, forró gáz vagy elektromos főzőlapra.
- A készüléket ne állítsa fel fal, vagy hőre és gőzre érzékeny tárgyak (pl. függöny) közelébe. Az ilyen tárgyaktól a készülék legyen legalább 20 cm-re.
- A készüléket fém felületen (pl. mosogató csepegtető tálcáján) használni tilos.
- A fali aljzat és a hálózati vezeték legyen könnyen elérhető (pl. veszély esetén a gyors kihúzáshoz).

- Mielőtt a készülék hálózati vezetékét csatlakoztatná a fali aljzathoz, a készüléket teljesen és szabályszerűen szerelje össze. Tartsa be a használati útmutató előírásait.
- A készüléket programozott időkapcsolós, távműködtetett vagy más hasonló aljzathoz (amely a készüléket automatikusan be tudná kapcsolni) csatlakoztatni tilos.
- A készüléket víz közelében (konyhai mosogató, fürdőszoba, medence stb.) használni tilos.
- A készülékre nehéz vagy forró tárgyakat ráhelyezni tilos.
- A készüléket nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
- Az edénybe csak tiszta vizet szabad betölteni.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készülékes csak sima és vízszintes felületen használja. A készüléket ferde felületen ne használja, illetve ha a készülék működik, akkor azt ne mozgassa és ne tegye át másik helyre.
- Az edényt csak ebben a készülékben szabad használni. A készüléket más edény melegítéséhez, használni tilos.
- A hálózati csatlakozódugót és vezetéket óvja víztől és egyéb folyadékoktól.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Az edény leemelése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van-e kapcsolva.
- Használat közben a készülék felmelegszik.

Ne érintse meg a készülék forró felületeit. Égési sérülést szenvedhet! A forró részeket és edényt csak konyharuhával (vagy konyhai kesztyűvel) fogja meg.

- A készülékbe csak a jelen használati útmutatóban leírt tojásfőzési utasításokat betartva töltsön vizet (vegye figyelembe a minimális és a maximális vízmennyiséget jelző jeleket).
- A készülék felülete a kikapcsolás után egy ideig még forró marad.
- Óvatosan mozgassa az edényt, ha abban még forró víz van.
- Használat közben a fedélen található lyukon keresztül forró gőz áramlik ki. Ügyeljen arra, hogy a forró gőz ne érje a testbőrét, mert égési sérülést okozhat. A fedelet csak konyharuhával (vagy konyhai kesztyűvel) fogja meg. A fedélen található lyukat ne takarja le, a készülék meghibásodhat.
- A fedelet úgy emelje le a készülékről, hogy előbb a távolabbi oldalt hajtsa fel, így a forró gőz a testétől és fejétől távolabb áramlik ki az edényből.
- A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése, áthelyezése és eltárolása, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor kapcsolja le készüléket és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
- A tisztításhoz ne használjon agresszív,

maró és karcoló tisztítószereket.
- A készülék külsejét és belsejét tartsa tisztán. Tartsa be a használati útmutatóban található tisztítási előírásokat.
- A készülék közelében ne tároljon gyúlékony vagy robbanó anyagokat, pl. gyúlékony hajtógázzal töltött sprayt.
- A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzatból, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg.
- A készülékhez kizárólag csak a Sage® cég által mellékelt vagy ajánlott tartozékokat szabad használni.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁS MINDEN ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

- A használatba vétel előtt a hálózati vezetéket teljesen tekerje szét.
- A készülék hálózati vezetéke nem lóghat le az asztalról vagy a munkalapról, illetve nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá nem tekeredhet össze.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni (230 - 240 V ~).
- Biztonsági okokból a készüléket csak olyan hálózati ághoz csatlakoztassa,

amelyhez nincs más elektromos fogyasztó bekötve és használva. A készüléket elosztóhoz, vagy hosszabbítóhoz csatlakoztatni tilos.

- A készüléket, a hálózati vezetéket vagy a csatlakozódugót tilos vízbe vagy más folyadékba mártani. Ellenkező esetben áramütés érheti.
- A készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a gyerekektől.
- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek csak a készülék használati útmutatóját ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a 8 év alatti gyerekektől.
- A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.

- Javasoljuk, hogy a készüléket rendszeresen ellenőrizze le. Amennyiben a készüléken, a hálózati vezetéken, vagy a csatlakozódugón sérülést észlel, akkor a készüléket használni tilos. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi Sage® márkaszervizre.
- Ez a készülék csak háztartási használatra készült. Kereskedelmi használatra nem való. A készüléket mozgó járművön, hajón illetve a szabadban ne használja, illetve a készüket kizárólag csak a rendeltetésének megfelelő célokra szabad használni. Ellenkező esetben súlyos személyi sérülés is bekövetkezhet.
- A rendszeres tisztításon kívül minden egyéb karbantartási munkát bízzon a Sage® márkaszervizre.
- Az áramütésekkel szembeni védelem érdekében javasoljuk, hogy a készüléket tápláló hálózati ágba építtessen be áram-védőkapcsolót. Az áramütések elkerülése érdekében a készüléket olyan hálózati ághoz csatlakoztassa, amelyet áram-védőkapcsoló véd (az áram-védőkapcsoló érzékenysége 30 mA alatt legyen). Forduljon villanyszerelő szakemberhez tanácsért.
- A készüléket és a hálózati vezetékét gyerekektől tartsa távol.

FIGYELMEZTETÉS!

A TOJÁSTŰ NAGYON HEGYES. A TOJÁSTŰ HASZNÁLATA KÖZBEN LEGYEN ÓVATOS. A TOJÁSTŰ SZÚRÁSI SÉRÜLÉST OKOZHAT.

FIGYELMEZTETÉS!

A HÉJELTÁVOLÍTÓ SEGÉDESZKÖZ ÉLES. A HASZNÁLATA KÖZBEN LEGYEN ÓVATOS.

FIGYELMEZTETÉS! Forró felület!

NE ÉRINTSE MEG A FORRÓ FELÜLETEKET.

HA A KÉSZÜLÉK BE VAN KAPCSOLVA, AKKOR A KÉSZÜLÉK KÜLSŐ FELÜLETE ERŐSEN FELMELEGSZIK, ILLETVE A KIKAPCSOLÁS UTÁN EGY IDEIG MÉG FORRÓ MARAD.

KIZÁRÓLAG CSAK HÁZTARTÁSOKBAN HASZNÁLHATÓ.

A KÉSZÜLÉKET VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA MÁRTANI TILOS!

A HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT A HÁLÓZATI VEZETÉKET TELJESEN TEKERJE SZÉT.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE

Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelenti, hogy a használt elektromos

és elektronikus berendezések nem dobhatók ki a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyen. A fentiek alternatívájaként az EU országaiban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználódott termék az eladóhelyen is leadható. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

CE

A termék megfelel az EU előírásainak.

Fenntartjuk a jogot a készülék műszaki adatainak és kivitelének előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására.

Az eredeti változat angol nyelvű. A magyar fordítás az eredeti változat alapján készült.

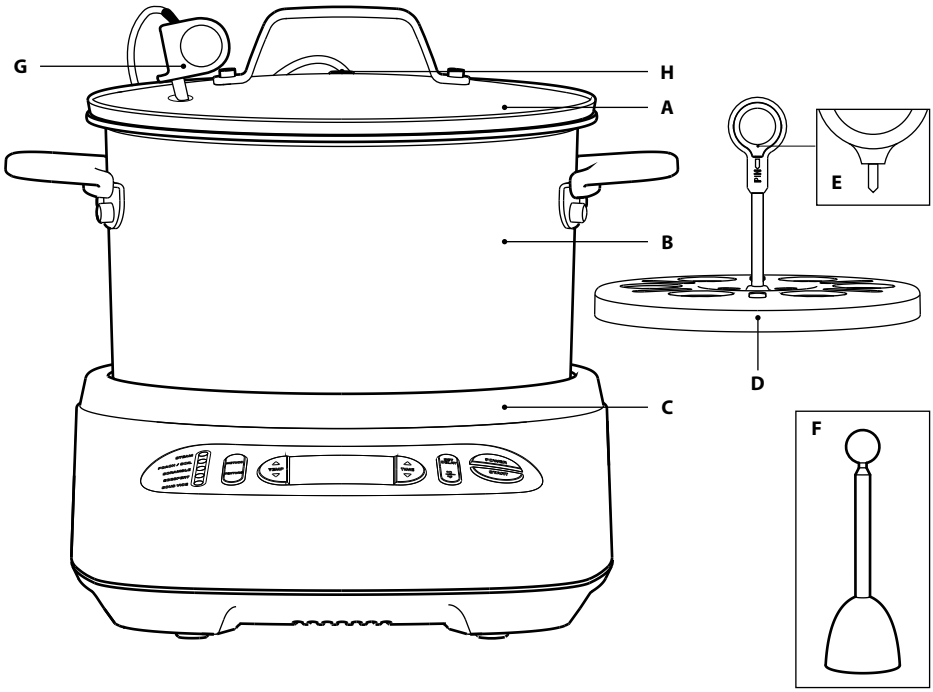
A gyártó címe:
HWI International Limited,
48-62 Hennessey Road,
Wanchai, Hong Kong

Az uniós importőr címe:
FAST ČR, a.s.,
Černokostelecká 1621
251 01 Říčany, Czech Republic

KIZÁRÓLAG CSAK HÁZTARTÁSOKBAN HASZNÁLHATÓ!

AZ ÚTMUTATÓT ŐRIZZE MEG!

A készülék bemutatása



A. Fedél

B. 2,5 l-es alumínium edény

C. Készülék

D. Tojástartó
6 tojáshoz.

E. Tojástű, a tojás kiszúrásához
A tojásfőzés előtt a tojást mindig szúrja ki. A tojásnak az alsó részébe óvatosan szúrja be a tojástűt.

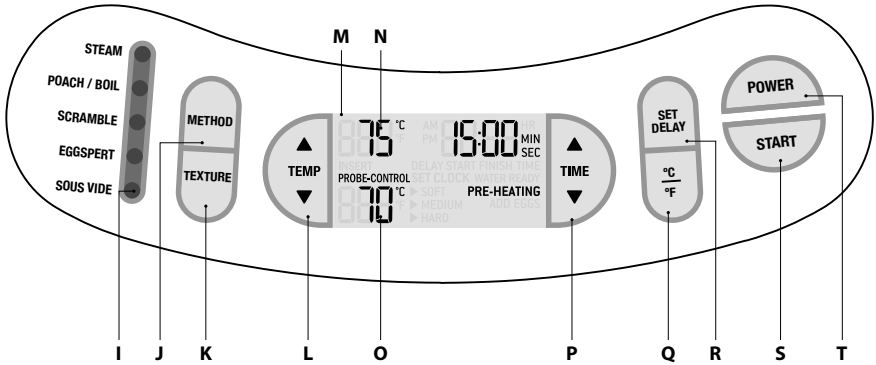
F. Tojáshéj eltávolító
Praktikus segédeszköz a lágy tojás felső héjrészének az eltávolításához.

G. Szonda

H. A szondatartó a készülék hátulján található (nincs ábrázolva)

Hálózati vezeték(nincs ábrázolva)

MŰKÖDTETŐ PANEL



I. Tojásfőzés kijelzők
Mutatják a kiválasztott tojásfőzési módot.

J. METHOD gomb
Tojásfőzési mód kiválasztása: STEAM, POACH/BOIL, SCRAMBLE, EGGSPERT a SOUS VIDE.

K. TEXTURE gomb
Főzési fokozat kiválasztása: soft (lágy tojás), medium (közepesen kemény tojás) vagy hard (kemény tojás).

L. TEMP▲/▼ gomb
Hőmérséklet beállítás.

M. LCD kijelző
A beállított értékeket jeleníti meg.

N. Beállított hőmérséklet
Beállított hőmérséklet megjelenítése.

O. (PROBE-CONTROL) szonda hőmérséklet
Mutatja a szonda által mért hőmérsékletet.

P. TIME ▲/▼ gomb
A tojásfőzés idejét állítja be.

Q. °C/°F mértékegység megválasztó gomb
°C/°F mértékegység kiválasztásához.

R. SET DELAY gomb
Késleltetett indítás beállítása.

S. START gomb

T. POWER gomb
Készülék be- és kikapcsolásához.

U. Óra
Mutatja a beállított vagy a pontos időt.

A készülék használata

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

A készülék első használatba vétele előtt arról távolítson el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét, ezeket dobja az anyaguknak megfelelő hulladékgyűjtő konténerekbe. Mielőtt a csomagolóanyagokat kidobná az anyaguknak megfelelő hulladékgyűjtőkbe, ellenőrizze le, hogy nem maradt-e valamilyen alkatrész a csomagolásban.

Az edényt, a fedelet, a tojástartót, a tojástűt és a tojáshéj eltávolítót mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. Az alkatrészeket öblítse le és szárítsa meg. A készülék külső felületét és a szondát mosogatószeres meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és azt a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

ÓRA BEÁLLÍTÁSA

1. A készülék hálózathoz csatlakoztatása után állítsa be a pontos időt.
2. A pontos időt a **TIME ▲/▼** gombbal állítsa be. A gyorsabb beállításhoz nyomja be és tartsa benyomva a gombot.
3. A beállítás elmentéséhez nyomja meg a **START** gombot. Amennyiben 3 másodpercig egyetlen gombot sem nyom meg, akkor a beállított idő elmentődik.

MEGJEGYZÉS

A készülék 12 órás formátumban jeleníti meg a pontos időt. Az időadat mellet „AM" vagy „PM" felirat is látható, amely a délelőttöt, vagy a délutánt jelzi.

Az óra ismételt beállítása

1. Nyomja meg a **POWER** gombot, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.
2. A **TIME ▲/▼** gombbal állítsa be a pontos időt (lásd fent).

MEGJEGYZÉS

Ha a készüléket 5 másodpercnél hosszabb ideig leválasztja az elektromos hálózatról, akkor a készülék minden beállítást töröl. A pontos időt a készülék tápfeszültség nélkül 5 órán keresztül számolja.

HOGYAN LEHET ELÉRNI A LEGJOBB EREDMÉNYT?

A főzési idők csak tájékoztató jellegűek. A főzési időket egyéni igényei szerint változtathatja meg.

- A legjobb eredményt friss tojással lehet elérni, ez különösen érvényes a **POACH** (buggyantott tojás), **EGGSPERT** (különleges tojás) és **SOUS VIDE** tojásfőzésekre.
- A tojás akkor friss, ha egy hétnél nem régebbi. A tojás általában 5 hétig tartható el, de csak a hűtőszekrényben.
- Az alapértelmezett beállítások 60 g-os tojásra vonatkoznak. Az ennél nagyobb tojásokat hosszabb ideig kell főzni, ezzel számolni kell. A főzési időt a **TIME ▲/▼** gombbal lehet beállítani. A főzési idő beállítása után a **TEXTURE** világítása kikapcsol **BOIL** és **STEAM** tojásfőzés esetén.
- A készülékben szobahőmérsékletű (kb. 21°C) vagy hűtőszekrényből kivett tojást is lehet főzni.
- Amennyiben a tojást a héjában főzi, akkor a tojás csúcsát a tojástűvel szúrja fel. Ne nyomja a tojásokat nagy erővel, nehogy azok elrepedjenek. A felszúrás után a tojásból kisebb mennyiségű fehérje folyhat ki. Ez normális jelenség.

FIGYELMEZTETÉS!

ÜGYELJEN ARRA, HOGY NE SZÚRJA MEG MAGÁT A TOJÁSTŰ HEGYÉVEL.

SZONDA

- A szondát a **POACH / BOIL, SOUS VIDE** és **EGGSPERT** tojásfőzésekhez kell használni.
- A szonda végét dugja a vízbe, a szonda **NEM ÉRHET HOZZÁ** a tojáshoz.
- A szondát **NEM SZABAD** élelmiszerbe dugni.
- Amennyiben **POACH/BOIL, EGGSPERT** vagy **SOUS VIDE** tojásfőzéshez a szondát nem dugja a készülékbe, akkor a készülék nem indítja el a főzést, az **LCD** kijelzőn pedig (ERR) hibaüzenet jelenik meg. A szondát dugja az edénybe és nyomja meg a **START** gombot a tojásfőzés megkezdéséhez.

FIGYELMEZTETÉS!

A SZONDÁVAL BÁNJON ÓVATOSAN. A SZONDA VEZETÉKÉT NE HÚZZA MEG ERŐSEN ÉS NE HAJLÍTGASSA.

STEAM (GŐZBEN FŐZÉS)

Gőzben főzés esetén a lágy tojás, a közepesen kemény tojás vagy a kemény tojás gyorsabban elkészül, mintha vízben lenne főzve.

1. A **METHOD** gombbal válassza a **STEAM** tojásfőzést.
2. A **TEXTURE** gombbal válassza ki a főzési fokozatot – **SOFT** (lágy), **MEDIUM** (közepesen kemény) vagy **HARD** (kemény). A nyíl mutatja a kiválasztott főzési fokozatot. A főzési idő automatikusan a főzési fokozat szerint kerül beállításra.
3. A tojásokat tegye a tartóba és a tartót tegye az edénybe.
4. Az edénybe töltsön vizet a **STEAM** jelig. A fedelet tegye az edényre, az edényt tegye a készülékre.
5. A főzés megkezdéséhez nyomja meg a **START** gombot. A kijelzőn bekapcsol a **PRE-HEATING** jel.
6. Amikor a készülék eléri a főzési hőmérsékletet, akkor sípszó hallatszik, majd kikapcsol a **PRE-HEATING** jel, az óra pedig megkezdi a visszaszámlálást.
7. A főzési idő eltelte után az LCD kijelzőn az END felirat jelenik meg, a készülék pedig 3-szor sípol.
8. A főzés befejeződött, a tojástartót emelje ki az edényből, majd a tojásokat azonnal öblítse le hideg vízzel (a főzési folyamat leállításához).
9. Nyomja meg a **POWER** gombot, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol át. Újabb tojások főzéséhez ismételje meg a fenti lépéseket.

MEGJEGYZÉS

A gőzben főzéshez mindig töltsön az edénybe a **STEAM** jelig vizet.

POACH (BUGGYANTOTT TOJÁS)

Készítsen igazi buggyantott tojást pontosan beállított hőmérsékleten.

1. A **METHOD** gombbal válassza a **POACH/ BOIL** tojásfőzést. Az alapértelmezett hőmérséklet és a főzési idő megjelenik az LCD kijelzőn.
2. Vegye ki a tojástartót az edényből és öntsön be vizet a **POACH/BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE** jelig.
3. A fedelet tegye az edényre, az edényt tegye a készülékre. A gőzelvezető nyílásba dugja be a szondát és nyomja meg a **START**

gombot. A kijelzőn bekapcsol a **PRE-HEATING** jel. A szonda méri az edényben a hőmérsékletet.

4. Amikor a készülék eléri a főzési hőmérsékletet, akkor sípszó hallatszik. A **PRE-HEATING** jel kikapcsol.
5. Óvatosan törjön fel 4 tojást, és egyenként öntse az edény aljára, majd nyomja meg a **START** gombot. Az óra megkezdi a visszaszámlálást. A fedél legyen az edényen, a szonda pedig a fedélben. A szonda ne érjen hozzá a tojáshoz.
6. A főzési idő eltelte után az LCD kijelzőn az END felirat jelenik meg, a készülék pedig 3-szor sípol. A kész tojást lyukacsos kanállal (vagy más hasonló konyhai eszközzel vegye ki az edényből).

MEGJEGYZÉS

A készülék automatikusan tartja a hőmérsékletet a készülékben, hogy újabb buggyantott tojást tudjon készíteni. Amennyiben már nem kíván több tojást főzni, akkor nyomja meg a **POWER** gombot, a készülék átkapcsol készenléti üzemmódba.

BOIL (FŐTT TOJÁS)

Tökéletes főtt tojás bármikor!

1. A **METHOD** gombbal válassza a **POACH/ BOIL** tojásfőzést. Az alapértelmezett hőmérséklet és a főzési idő megjelenik az LCD kijelzőn.
2. A **TEMP ▲/▼** gombbal növelje a hőmérsékletet 100°C-ra. Ez a tojás **BOIL** (főzéséhez) szükséges, majd állítsa be a főzési fokozatot az LCD kijelző segítségével.
3. A **TEXTURE** gombbal válassza ki a főzési fokozatot – **SOFT** (lágy), **MEDIUM** (közepesen kemény) vagy **HARD** (kemény). A nyíl mutatja a kiválasztott főzési fokozatot. A főzési idő automatikusan a főzési fokozat szerint kerül beállításra.
4. Vegye ki a tojástartót az edényből és öntsön be vizet a **POACH/BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE** jelig.
5. A fedelet tegye az edényre, az edényt tegye a készülékre. A gőzelvezető nyílásba dugja be a szondát és nyomja meg a **START** gombot. A kijelzőn bekapcsol a **PRE-HEATING** jel. A szonda méri az edényben a hőmérsékletet.
6. Amikor a készülék eléri a főzési hőmérsékletet, akkor sípszó hallatszik. A **PRE-HEATING** jel kikapcsol.
7. A tojásokat tegye a tartóba, majd tegye az edénybe, tegye fel a fedelet és nyomja meg a **START** gombot. Az óra megkezdi a visszaszámlálást. Ügyeljen arra, hogy a szonda ne érjen hozzá a tojáshoz, de beleérjen a vízbe.
8. A főzési idő eltelte után az LCD kijelzőn az END felirat jelenik meg, a készülék pedig 3-szor sípol. A tojástartót emelje ki az edényből, majd a tojásokat azonnal öblítse le hideg vízzel (a főzési folyamat leállításához).

MEGJEGYZÉS

A készülék automatikusan tartja a hőmérsékletet a készülékben, hogy újabb tojásokat tudjon főzni. Amennyiben már nem kíván több tojást főzni, akkor nyomja meg a **POWER** gombot, a készülék átkapcsol készenléti üzemmódba.

SCRAMBLE (TOJÁSRÁNTOTTA)

Készítsen ízlésének tökéletesen megfelelő tojásrántottát!

1. A **METHOD** gombbal válassza a **SCRAMBLE** tojáskészítési módot.
2. Vegye ki a tojástartót, az edényt pedig tegye a készülékre.
3. Egy tányérban keverjen össze 2 - 6 tojást. Ízlés szerint sózza és borsozza meg.
4. Az edénybe tegyen 1 kanál vajat vagy ételolajat, és nyomja meg a **START** gombot. Ebben az esetben az óra az eltelt időt számolja.
5. A tojást öntse az edénybe és fa, vagy szilikon kanállal keverje meg a tojást.
6. Amint a tojás elérte a kívánt sütési fokozatot,

nyomja meg a **POWER** gombot, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol át.

7. A tojást azonnal szedje ki tányérra, ellenkező esetben az edény melege tovább süti a tojást.

MEGJEGYZÉS

A tojásrántottát óvatosan keverje, és figyeljen arra, hogy egyenletesen átsüljön, a tojás ne legyen száraz, hanem inkább szaftos.

EGGSPERT (KÜLÖNLEGES TOJÁS)

Gyors és egyszerű tojás, krémesen lágy változatban!

1. A **METHOD** gombbal válassza az **EGGSPERT** tojáskészítési módot. Az alapértelmezett hőmérséklet és idő megjelenik az LCD kijelzőn.
2. Az edénybe töltsön vizet a **POACH**/**BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE** jelig.
3. A tojásokat tegye a tartóba és a tartót tegye az edénybe.
4. A fedelet tegye az edényre, az edényt tegye a készülékre. A gőzelvezető nyílásba dugja be a szondát és nyomja meg a **START** gombot. A kijelzőn bekapcsol a **PRE-HEATING** jel. A szonda méri az edényben a hőmérsékletet.
5. Ügyeljen arra, hogy a szonda ne érjen hozzá a tojáshoz, de beleérjen a vízbe.
6. Amikor a készülék eléri a főzési hőmérsékletet, akkor sípszó hallatszik. A **PRE-HEATING** jel eltűnik, az óra megkezdi a visszaszámlálást.
7. A főzési idő eltelte után az LCD kijelzőn az END felirat jelenik meg, a készülék pedig 3-szor sípol. A tojástartót emelje ki az edényből, majd a tojásokat azonnal öblítse le hideg vízzel (a főzési folyamat leállításához).
8. Nyomja meg a **POWER** gombot, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol át. Újabb tojások főzéséhez ismételje meg a fenti lépéseket.
9. A héjeltávolítóval vágja le a tojás héjának a tetejét.

FIGYELMEZTETÉS!

A HÉJELTÁVOLÍTÓ SEGÉDESZKÖZ ÉLES. A HASZNÁLATA KÖZBEN LEGYEN ÓVATOS.

SOUS VIDE

A „**sous vide**" pontosan beállított hőmérsékleten való hosszú ideig tartó főzés. Ha tojást főz alacsony hőmérsékleten, akkor a tojás mindig lágy és krémes állagú lesz.

A készüléken beállítható a főzési hőmérséklet és az idő (akár 12 óra is), így nem csak tojást, hanem más alapanyagokat is főzhet. Próbálja ki a SOUS VIDE főzési módot különböző alapanyagokhoz, az ételek finomabbak és szaftosabbak lesznek.

1. A **METHOD** gombbal válassza az **EGGSPERT** tojáskészítési módot. Az alapértelmezett hőmérséklet és idő megjelenik az LCD kijelzőn. A **TEMP ▲/▼** gombba állítsa be a kívánt hőmérsékletet, majd a **TIME ▲/▼** gombbal állítsa be a főzési időt is.
2. Az edénybe töltsön vizet a **POACH**/**BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE** jelig.
3. A tojástartót tegye az edénybe. Az alapanyagot a tojástartóra tegye rá (ne érjen hozzá az edény falához). Amennyiben tojást kíván főzni ezzel a módszerrel, akkor a tojásokat tegye a tojástartóba.
4. A fedelet tegye az edényre, az edényt tegye a készülékre. A gőzelvezető nyílásba dugja be a szondát és nyomja meg a **START** gombot. A kijelzőn bekapcsol a **PRE-HEATING** jel. A szonda méri az edényben a hőmérsékletet.
5. Amikor a készülék eléri a főzési hőmérsékletet, akkor sípszó hallatszik. A **PRE-HEATING** jel kikapcsol.

6. Az alapanyagot tegye a vízbe, tegye fel a fedelet, gőzelvezető nyílásba dugja be a szondát és nyomja meg a **START** gombot. Az óra megkezdi a visszaszámlálást.

MEGJEGYZÉS

Tojás főzéséhez a tojásokat tegye a tartóba, majd a tartót az edénybe. Bizonyos élelmiszer alapanyagok „sous vide" főzéséhez az alapanyagot vákuumos zacskóban kell a vízbe tenni. A zacskót (alapanyagot) nyomja teljesen a víz alá.

7. A főzési idő eltelte után az LCD kijelzőn az END felirat jelenik meg, a készülék pedig 3-szor sípol. Vegye ki a kész ételt.
8. Nyomja meg a **POWER** gombot, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol át. Újabb élelmiszerek főzéséhez ismételje meg a fenti lépéseket.

DELAY START (KÉSLELTETETT INDÍTÁS)

Bizonyos élelmiszerek esetében a főzés indítását késleltetni lehet.

A **STEAM** és az **EGGSPERT** főzési módok esetében ez a lehetőség biztosítja, hogy a tojás akkor legyen készen, amikor azt fogyasztani (vagy felszolgálni) kívánja.

A **POACH** / **BOIL** és a **SOUS VIDE** főzési módok esetében beprogramozható, hogy mikor érje el a víz a főzési hőmérsékletet, az ezt követő főzéshez.

A tojás vagy más élelmiszer főzéséhez a következő módon állítsa be a késleltetett indítást.

1. Nyomja meg a **SET DELAY** gombot, a kijelzőn **FINISH TIME** (készre főzés időpontja). Az előre beállított idő 7:00AM (7:00 reggel).
2. Más időpont beállításához használja **TIME ▲/▼** gombot.
3. A gyorsabb beállításhoz tartsa benyomva a **TIME ▲/▼** gombot.
4. A beállított idő elmentéséhez nyomja meg a **SET DELAY** gombot.
5. Az LCD kijelzőn a beállított idő és a **PRESS START** felirat jelenik meg. A főzés megkezdéséhez nyomja meg a **START** gombot. Az LCD kijelző háttérvilágítása kikapcsol, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol át.
6. A hálózati vezetéket ne húzza ki a fali aljzatból.
7. Amennyiben kiválasztotta a késleltetett indítást, de az időt nem állította be, akkor az LCD kijelzőn a **SET CLOCK** (állítsa be az időpontot) felirat kezd villogni. Az óra beállítása nélkül nem lehet továbblépni a beállításban. Az óra beállítását lásd fent.
8. Amennyiben a beállított időpont nem megfelelő (pl. kevés a tojás megfőzéséhez), akkor 3 sípszó hallatszik. Állítsa be helyesen a késleltetett indítást, vagy kapcsolja be a főzést.

MEGJEGYZÉS!

A főzés közben, illetve a főzés befejezése után a készülék hangosabban üzemel. Ez normális jelenség, a készülék működését jelzi.

Ápolás és tisztítás

- A tisztítás megkezdése előtt a készüléket mindig kapcsolja le, és a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból.
- Az edényt, a fedelet, a tojástartót, a tojástűt és a tojáshéj eltávolítót mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. A fedél és a tojástartó mosogatógépben is elmosogatható.
- A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereket, drótszivacsot vagy fém eszközöket. Ezek a készülék alkatrészein maradandó sérüléseket okozhatnak.
- A készüléket és a szondát puha ruhával törölje meg.
- Az élelmiszerek vagy a tojás kivételéhez és keveréséhez csak fa vagy szilikon konyhai eszközöket használjon.

MEGJEGYZÉS!

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

FIGYELMEZTETÉS!

A KÉSZÜLÉKET, A HÁLÓZATI VEZETÉKET, VAGY A CSATLAKOZÓDUGÓT VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA MÁRTANI TILOS.

A The One Precision Poacher™ készülékben tojást és más élelmiszereket lehet főzni. Recepteket és ötleteket a www.sageappliances.hu honlapon talál.

Revision 07/2017

Spis treści

53 Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
63 Opis Twojego nowego urządzenia
65 Obsługa Twojego nowego urządzenia
- PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM 65
- USTAWIENIA ZEGARA 65
- JAK UZYSKAĆ NAJLEPSZY EFEKT 65
- Sonda 66
- STEAM (Gotowanie na parze) 66
- POACH (Jajka w koszulkach) 66
- BOIL (Gotowane jajka) 67
- SCRAMBLE (Jajecznica) 67
- EGSPERT (Ekspert od jajek) 68
- SOUS VIDE 68
- DELAY START (Opóźniony start) 69

70 Konserwacja i czyszczenie

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W Sage® zdajemy sobie sprawę z wagi bezpieczeństwa. Projektujemy i wybieramy urządzenia przede wszystkim z uwagą na Twoje bezpieczeństwo.
Prosimy jednak o zachowanie ostrożności i przestrzeganie poniższych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa podczas użytkowania urządzenia elektrycznego.

WAŻNE ZALECENIA

PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH ZALECEŃ DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA:

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości zwróć się do wykwalifikowanego elektryka.
- Dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi urządzenia i zachowaj je w bezpiecznym miejscu, by móc

z nich skorzystać w przyszłości.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i w bezpieczny i ekologiczny sposób zlikwiduj wszelkie materiały pakunkowe i reklamowe. Skontroluj, czy urządzenie nie jest w żaden sposób uszkodzone. W żadnym przypadku nie używaj uszkodzonego urządzenia, urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym itp.
- Aby wykluczyć ryzyko uduszenia małych dzieci, usuń opakowanie ochronne wtyczki kabla sieciowego tego urządzenia i w bezpieczny sposób je zlikwiduj.
- Nie używaj urządzenia na krawędzi blatu roboczego lub stołu. Upewnij się, że powierzchnia jest równa, czysta i niespryskana wodą lub innym płynem.
- Nie należy stawiać urządzenia na kuchence gazowej lub elektrycznej ani w jej pobliżu, ani w miejscach, gdzie mogłoby dotykać gorącego piecyka.
- Nie wkładaj żadnej części urządzenia do kuchenki gazowej, elektrycznej ani mikrofalowej, ani nie stawiaj na gorącej płycie gazowej lub elektrycznej.
- Nie stawiaj urządzenia w pobliżu ścian, zasłon lub innych materiałów wrażliwych na ciepło lub parę. Minimalna odległość od takich powierzchni wynosi 20 cm.
- Nie korzystaj z urządzenia na

metalowym podłożu, na przykład w zlewie.

- Podłączone gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne do ewentualnego odłączenia.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego i jego włączeniem, skontroluj, czy jest kompletnie i prawidłowo zmontowane. Przestrzegaj wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie korzystaj z tego urządzenia przy pomocy programatora, czasowego włącznika ani jakiejkolwiek innej części włączającej urządzenie automatycznie.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł wody, na przykład zlewu kuchennego, łazienki, basenu itp.
- Nie kładź na urządzeniu ciężkich lub gorących przedmiotów.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie wlewaj do garnka innych płynów niż czysta woda.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Korzystaj z wyrobu wyłącznie na równej powierzchni. Nie używaj urządzenia na powierzchni pochyłej i nie przemieszczaj go ani nie manipuluj nim, gdy jest włączone.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z podstawą przeznaczoną dla tego typu urządzenia i dostarczaną wraz z nim przez producenta. Nie stosuj załączonej podstawy do urządzeń innego typu.

- Nie dopuść do polania kabla zasilającego ani wtyczki wodą lub innym płynem.
- **UWAGA:** Przed zdjęciem urządzenia z podstawy upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone.
- Podczas użytkowania urządzenie się nagrzewa. Nie dotykaj gorących powierzchni, grozi to poparzeniem. Podczas obsługi urządzenia używaj rękawic kuchennych lub ścierki.
- Przy napełnianiu urządzenia wodą kieruj się wskazaniami minimalnego i maksymalnego poziomu wody oraz instrukcji dotyczących poszczególnych programów gotowania jaj.
- Zachowaj szczególną ostrożność także po wyłączeniu urządzenia, ponieważ może ono być bardzo gorące.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy przenoszeniu urządzenia z gorącą wodą.
- Podczas pracy para ulatnia się przez otwór w pokrywie. Unikaj kontaktu z parą, grozi to poparzeniem. Przy otwieraniu/ zamykaniu pokrywy używaj suchych rękawic kuchennych lub ściereczki. Nie przykrywaj otworów na parę w pokrywie, grozi to uszkodzeniem urządzenia.
- Pokrywkę podnoś zawsze w kierunku od siebie, aby uniknąć poparzenia gorącą parą zgromadzoną pod pokrywką.
- Wyłącz urządzenie i odłącz kabel zasilający

z gniazdka zawsze, kiedy ma pozostać bez nadzoru, po zakończeniu używania, przed rozpoczęciem czyszczenia, przeniesieniem w inne miejsce, demontażem, składaniem lub przed magazynowaniem.

- Do czyszczenia urządzenia nie używaj ostrych środków szorujących ani żrących środków czyszczących.
- Utrzymuj wnętrze i powierzchnię urządzenia w czystości. Przestrzegaj wskazówek dotyczących czyszczenia podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie przetrzymuj ani nie używaj w tym urządzeniu ani w jego pobliżu żadnych materiałów wybuchowych ani łatwopalnych, np. sprejów z płynem łatwopalnym.
- Aby odłączyć urządzenie z gniazdka sieciowego, zawsze pociągaj za wtyczkę a nie za kabel zasilający.
- Używaj wyłącznie wyposażenia dostarczanego wraz z urządzeniem Sage®.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA ZE WSZYSTKICH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilania.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał

gorących powierzchni ani się nie zaplątał.

- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka sieciowego o napięciu 230 - 240 V ~.
- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się podłączenie urządzenia do samodzielnego obwodu elektrycznego, oddzielnego od innych urządzeń. Do podłączenia urządzenia do gniazdka sieciowego nie używaj rozdzielników ani przedłużaczy.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj kabla zasilającego, wtyczki kabla ani korpusu w wodzie ani innych cieczach.
- Z tego urządzenia nie mogą korzystać dzieci. Urządzenie i jego zasilanie musi znajdować się poza zasięgiem dzieci.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, o ile są one pod nadzorem osób starszych lub zostały pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Czyszczenia i konserwacji, wykonywanej przez użytkownika, nie mogą dokonywać dzieci poniżej 8 roku życia oraz dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór. Urządzenie i jego kabel zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych

zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

- Zaleca się przeprowadzanie regularnej kontroli urządzenia. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyczka. Wszelkie naprawy należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi Sage®.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Nie używaj tego urządzenia w poruszających się pojazdach ani na statkach, nie używaj go na zewnątrz, nie używaj go do innych celów niż ten, do którego zostało przeznaczone. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń.
- Jakąkolwiek konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi Sage®.
- Zaleca się zainstalowanie ochronnika przepięciowego (standardowy włącznik w gniazdku), aby zagwarantować

zwiększoną ochronę podczas użytkowania urządzenia. Zalecamy, aby ochronnik przepięć (z nominalnym prądem szczątkowym max. 30 mA) był zainstalowany w obwodzie elektrycznym, w którym urządzenie będzie użytkowane. Zwróć się do swego elektryka o specjalistyczną pomoc.

- Urządzenie i jego kabel doprowadzający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

OSTRZEŻENIE

IGŁA DO NAKŁUWANIA JAJEK JEST BARDZO OSTRA. NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS UŻYWANIA IGŁY DO NAKŁUWANIA JAJEK. ISTNIEJE RYZYKO OBRAŻEŃ.

OSTRZEŻENIE

WEWNĘTRZNA KRAWĘDŹ PRZYRZĄDU DO USUWANIA SKORUPKI MOŻE BYĆ BARDZO OSTRA. PODCZAS UŻYWANIA NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ.

UWAGA.
Gorąca powierzchnia

NIE DOTYKAJ GORĄCYCH POWIERZCHNI.

TEMPERATURA DOSTĘPNYCH POWIERZCHNI MOŻE BYĆ WYŻSZA PODCZAS PRACY URZĄDZENIA I PRZEZ JAKIŚ CZAS PO JEGO WYŁĄCZENIU.

WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO. NIE ZANURZAĆ W WODZIE ANI W INNEJ CIECZY. PRZED UŻYCIEM ROZWINĄĆ CAŁY KABEL ZASILAJĄCY.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał z opakowania należy przekazać do wskazanego przez gminę miejsca zbierania odpadów.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych miejsc zbiórki odpadów. W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Prawidłowo likwidując produkt, pomagasz zachować cenne źródła surowców naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej likwidacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową likwidację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

CE

Produkt spełnia wymogi EU.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

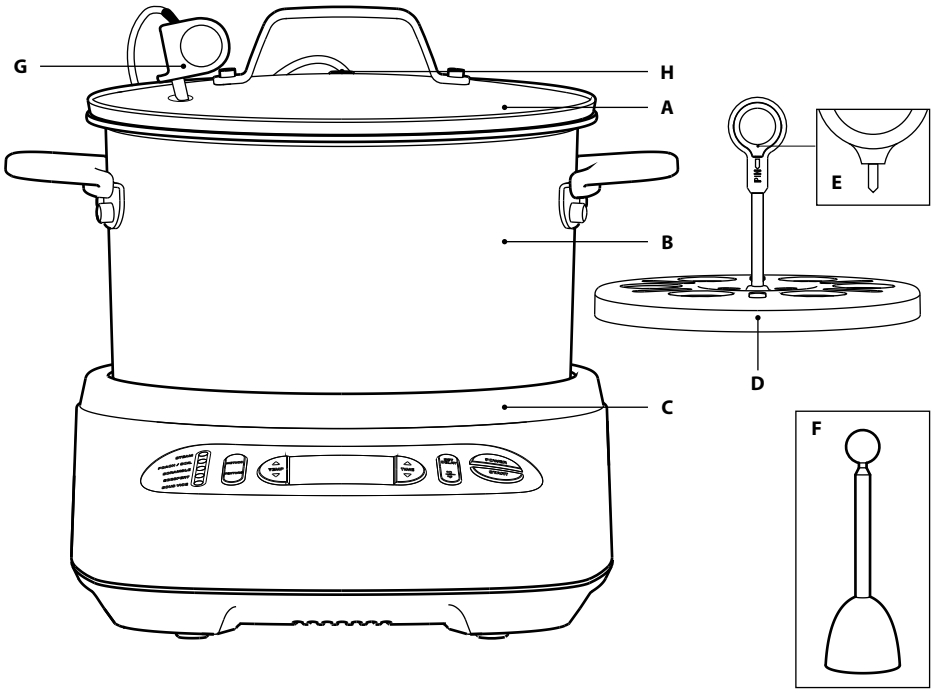
Wersja angielska jest wersją oryginalną. Polska wersja jest tłumaczeniem wersji oryginalnej.

Adres producenta:
HWI International Limited,
48-62 Hennessey Road,
Wanchai, Hong Kong

Adres importera do EU:
FAST ČR, a.s.,
Černokostelecká 1621
251 01 Říčany,
Czech Republic

WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE

Opis Twojego nowego urządzenia



A. Pokrywka

B. Naczynie aluminiowe 2,5l

C. Podstawa

D. Półka na jajka
Mieści do 6 jajek.

E. Igła do nakłuwania jajek
Przed gotowaniem należy nakłuć jajka przy pomocy tej igły. Ostrożnie nakłuj dolną część jajka.

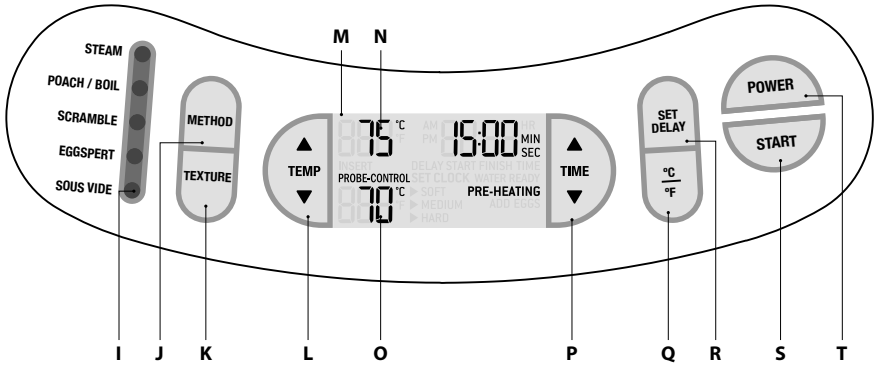
F. Przyrząd do usuwania skorupki
Praktyczny przyrząd do zdjęcia górnej części skorupki przy serwowaniu jajek na miękko.

G. Sonda

H. Uchwyt sondy znajduje się w tylnej części urządzenia (nie przedstawiono na rysunku)

Kabel zasilający (nie przedstawiono na rysunku)

PANEL STERUJĄCY



I. Kontrolki gotowania jajek
Sygnalizują, jaki sposób gotowania jajek wybrano.

J. Przycisk METHOD
Służy do wyboru sposobu gotowania jajek: STEAM, POACH/BOIL, SCRAMBLE, EGGSPERT i SOUS VIDE.

K. Przycisk TEXTURE
Wybierz stopień ugotowania: soft (jajka na miękko), medium (średnio ugotowane jajka) lub hard (jajka na twardo).

L. Przyciski TEMP▲/▼
Do regulacji temperatury.

M. Wyświetlacz LCD
Służy do wyświetlenia wybranych ustawień.

N. Ustawiona temperatura
Pokazuje wybraną temperaturę.

O. Temperatura sondy (PROBE-CONTROL)
Wyświetla odczyt temperatury z sondy.

P. Przyciski TIME ▲/▼
Służą do ustawienia zegara i czasu gotowania.

Q. Przycisk °C/°F
Służy do przełączenia jednostek temperatury z °C na °F i odwrotnie.

R. Przycisk SET DELAY
Służy do ustawienia opóźnionego startu urządzenia.

S. Przycisk START

T. Przycisk POWER
Służy do włączenia i wyłączenia urządzenia.

U. Układ czasowy
Wyświetla czas ustawiony fabrycznie lub zmodyfikowany przez użytkownika.

Obsługa Twojego nowego urządzenia

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i w bezpieczny i ekologiczny sposób zlikwiduj wszelkie materiały pakunkowe i reklamowe. Upewnij się, że wyjęto z opakowania wszystkie części i akcesoria, a następnie ekologicznie zlikwiduj materiał pakowy.

Umyj zbiornik, pokrywkę, półkę na jajka, igłę do nakłuwania jajek i osłonę w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Opłucz i wytrzyj do sucha. Przetrzyj powierzchnię zewnętrzną podstawy i sondę miękką gąbką lekko zmoczoną w czystej, ciepłej wodzie.

Dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi urządzenia i zachowaj je w bezpiecznym miejscu, by móc z nich skorzystać w przyszłości.

USTAWIENIA ZEGARA

1. Po podłączeniu urządzenia do sieci należy ustawić zegar.
2. Przyciskami **TIME ▲/▼** ustaw zegar. W celu szybszego ustawienia godzin i minut naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk.
3. Aby zapisać ustawienia naciśnij przycisk **START**. Ustawienia zegara zostaną zapisane automatycznie, jeżeli nie naciśniesz żadnego przycisku przez 3 sekundy.

UWAGA

Urządzenie wykorzystuje zegar 12-godzinny. Aby rozróżnić godziny przedpołudniowe i popołudniowe, na wyświetlaczu pojawi się „AM“ dla godzin przedpołudniowych, lub „PM“ dla godzin popołudniowych.

Zmiana ustawień zegara

1. Naciśnij przycisk **POWER**, urządzenie przejdzie w tryb gotowości.
2. Przyciskami **TIME ▲/▼** ustaw zegar tak, jak opisano powyżej.

UWAGA

Po odłączeniu urządzenia od sieci na dłużej niż 5 sekund zostaną przywrócone wartości fabryczne wszystkich ustawień. Tylko zegar zapisuje się w pamięci urządzenia na 5 dni.

JAK UZYSKAĆ NAJLEPSZY EFEKT

Domyślne czasy przygotowania są wyłącznie orientacyjne. Zmień czas przygotowania i temperaturę według własnych upodobań.

- Świeże jajka gwarantują najlepszy efekt, szczególnie w trybach przygotowania **POACH** (jajka w koszulce), **EGGSPERT** (ekspert od jajek) i **SOUS VIDE**.
- Za świeże uważa się jajka nie starsze niż 1 tydzień. Jajka mają zazwyczaj okres przydatności do spożycia ok. 5 tygodni i powinno się je przechowywać w lodówce.
- Domyślne ustawienia przyjęto dla jajek o masie 60 g. Większe jajka będą wymagać dłuższego czasu przygotowania, dlatego w takim przypadku należy wydłużyć czas. Aby zmienić czas przygotowania użyj przycisków **TIME ▲/▼**. Po ustawieniu czasu, wskaźnik **TEXTURE** zniknie w trybach **BOIL** i **STEAM**.
- Można używać zarówno jajek z lodówki, jak i w temperaturze pokojowej (ok. 21°C).
- Przed gotowaniem jajek w skorupkach należy nakłuć czubek każdego jajka przy pomocy igły. Nie używaj zbyt dużej siły, aby jajko nie pękło. Nakłucie może spowodować wyciek niewielkiej ilości białka podczas gotowania. Jest to normalne zjawisko.

OSTRZEŻENIE

ZACHOWAJ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ, ABY NIE ZRANIĆ SIĘ OSTRZEM IGŁY.

SONDA

- Sondę stosuje się w trybach **POACH / BOIL, SOUS VIDE** i **EGGSPERT**.
- Końcówka sondy powinna być zanurzona w wodzie, **NIE MOŻE** dotykać potraw.
- Sondy **NIE WOLNO** wkładać bezpośrednio do potraw.
- Jeżeli w trybach **POACH/BOIL, EGGSPERT** lub **SOUS VIDE** sonda nie będzie umieszczona w naczyniu, urządzenie nie włączy się, na **wyświetlaczu LCD** pojawi się komunikat błędu (ERR). Włóż sondę do naczynia i naciśnij przycisk **START**, aby włączyć gotowanie.

OSTRZEŻENIE

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PRZY OBSŁUDZE SONDY. NIE NALEŻY NACIĄGAĆ LUB ZGINAĆ KABLA.

STEAM (Gotowanie na parze)

Jest to szybki i łatwy sposób przygotowania jajek na miękko, średnio ugotowanych jajek lub jajek na twardo w krótszym czasie w porównaniu z normalnym sposobem gotowania jajek.

1. Przyciskiem **METHOD** wybierz tryb gotowania **STEAM**.
2. Przyciskiem **TEXTURE** wybierz stopień ugotowania – **SOFT** (jajka na miękko), **MEDIUM** (średnio ugotowane jajka na półtwardo) i **HARD** (jajka na twardo). Strzałka kierunkowa będzie się poruszać między stopniami po naciśnięciu przycisku. Domyślny czas zmieni się w zależności od wybranego stopnia ugotowania.
3. Włóż jajka do półki, a półkę z jajkami do garnka.
4. Wlej do garnka zimną wodę do poziomu oznaczonego „**STEAM**". Nałóż pokrywkę i umieść garnek na podstawie.
5. Naciśnij przycisk **START** aby rozpocząć proces gotowania. „**PRE-HEATING**" pojawi się na wyświetlaczu.
6. Po osiągnięciu wymaganej temperatury, rozlegnie się pojedynczy sygnał dźwiękowy, „**PRE-HEATING**" zniknie, a timer rozpocznie odliczanie.
7. Po upływie ustawionego czasu na wyświetlaczu LCD pojawi się napis END i 3-krotnie rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
8. Przygotowanie zakończono, wyjmij jajka z wody i natychmiast przepłucz je pod bieżącą zimną wodą, aby zatrzymać proces gotowania.
9. Naciśnij przycisk **POWER**, aby wprowadzić urządzenie w stan gotowości. Jeśli chcesz ugotować więcej jajek, powtórz powyższą procedurę.

UWAGA

Zawsze uzupełniaj wodę do poziomu „**STEAM**", aby zapewnić prawidłowe gotowanie na parze.

POACH (Jajka w koszulkach)

Przygotuj idealnie ugotowane jajka w koszulkach o odpowiedniej temperaturze.

1. Przyciskiem **METHOD** wybierz tryb przygotowania jajek **POACH/BOIL.** Na wyświetlaczu LCD pojawi się domyślna temperatura i czas przygotowania.

2. Upewnij się, że wyjęto półkę na jajka i napełnij garnek wodą do poziomu „**POACH/BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE**".
3. Nałóż pokrywkę i umieść garnek na podstawie. Przez otwór odprowadzania pary w pokrywce włóż sondę i naciśnij przycisk **START**. „**PRE-HEATING**" pojawi się na wyświetlaczu. Stopniowo odczytywana będzie temperatura sondy.
4. Po osiągnięciu wymaganej temperatury rozlegnie się pojedynczy sygnał dźwiękowy. „**PRE-HEATING**" zniknie.
5. Ostrożnie rozbij 4 jajka bezpośrednio do garnka i ponownie naciśnij przycisk **START**. Timer rozpocznie odliczanie. Upewnij się że nałożono pokrywkę i włożono sondę, która nie powinna dotykać jajek.
6. Po upływie ustawionego czasu na wyświetlaczu LCD pojawi się napis END i 3-krotnie rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Wyjmij jajka przy pomocy łyżki kuchennej z otworami, sitka lub podobnego przyrządu kuchennego.

UWAGA

Po zakończeniu gotowania urządzenie będzie automatycznie utrzymywać temperaturę potrzebną do przygotowania kolejnych jajek w koszulkach. Jeżeli zakończono przygotowanie jajek, naciśnij przycisk **POWER** i urządzenie przejdzie w tryb gotowości.

BOIL (Gotowane jajka)

Przygotowanie idealnie ugotowanych jajek w każdej sytuacji.

1. Przyciskiem **METHOD** wybierz tryb przygotowania jajek **POACH/BOIL**. Na wyświetlaczu LCD pojawi się domyślna temperatura i czas przygotowania.
2. Przyciskami **TEMP ▲/▼** zwiększ temperaturę do 100°C. Spowoduje to wybranie trybu **BOIL** (gotowanie), a ustawiony stopień gotowania zostanie przedstawiony na wyświetlaczu LCD.
3. Przyciskiem **TEXTURE** wybierz stopień ugotowania – **SOFT** (jajka na miękko), **MEDIUM** (średnio ugotowane jajka na półtwardo) i **HARD** (jajka na twardo). Strzałka kierunkowa będzie się poruszać między stopniami po naciśnięciu przycisku. Domyślny czas zmieni się w zależności od wybranego stopnia ugotowania.
4. Upewnij się, że wyjęto półkę na jajka i napełnij garnek wodą do poziomu „**POACH/BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE**".
5. Nałóż pokrywkę i umieść garnek na podstawie. Przez otwór odprowadzania pary w pokrywce włóż sondę i naciśnij przycisk **START**. „**PRE-HEATING**" pojawi się na wyświetlaczu. Stopniowo odczytywana będzie temperatura sondy.
6. Po osiągnięciu wymaganej temperatury rozlegnie się pojedynczy sygnał dźwiękowy. „**PRE-HEATING**" zniknie.
7. Włóż jajka do półki i zanurz je w wodzie, przykryj pokrywką i naciśnij przycisk **START**. Timer rozpocznie odliczanie. Upewnij się, że włożono do wody sondę, która nie powinna dotykać jajek.
8. Po upływie ustawionego czasu na wyświetlaczu LCD pojawi się napis END i 3-krotnie rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Wyjmij jajka i natychmiast przepłucz je pod bieżącą zimną wodą, aby zatrzymać proces gotowania.

UWAGA

Po zakończeniu gotowania urządzenie będzie automatycznie utrzymywać temperaturę potrzebną do ugotowania kolejnych jajek. Jeżeli zakończono przygotowanie jajek, naciśnij przycisk **POWER** i urządzenie przejdzie w tryb gotowości.

SCRAMBLE (Jajecznica)

Przygotuj puszystą jajecznicę tak, jak lubisz.

1. Przyciskiem **METHOD** wybierz tryb gotowania **SCRAMBLE**.

2. Wyjmij półkę na jajka i umieść garnek na podstawie
3. Rozmieszaj w misce 2 – 6 jajek. Dopraw do smaku solą i pieprzem.
4. Do garnka włóż 1 łyżkę masła lub trochę oliwy z oliwek i naciśnij przycisk **START**. Rozpocznie się odliczanie czasu.
5. Wlej jajka do garnka i ostrożnie zamieszaj silikonową łyżką kuchenną od ścian garnka do środka i odwrotnie.
6. Gdy tylko uznasz, że jajka są gotowe, naciśnij przycisk **POWER**, aby zakończyć przygotowanie i wprowadzić urządzenie w tryb gotowości.

Wyjmij jajecznicę z garnka, ponieważ ciepło resztkowe będzie ją nadal ogrzewać.

UWAGA

Aby osiągnąć najlepsze efekty, mieszaj ostrożnie do momentu, w którym jajka będą gładkie, trochę rzadkie i lekko niedogotowane.

EGGSPERT (Ekspert od jajek)

Szybki i prosty sposób uzyskania kremowej tekstury jajek na miękko.

1. Przyciskiem **METHOD** wybierz tryb gotowania **EGGSPERT**. Na wyświetlaczu LCD pojawi się ustawiona wcześniej temperatura i czas.
2. Napełnij garnek wodą do poziomu „**POACH/BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE**".
3. Włóż jajka do półki, a półkę do garnka.
4. Nałóż pokrywkę i umieść garnek na podstawie. Przez otwór odprowadzania pary w pokrywce włóż sondę i naciśnij przycisk **START**. „**PRE-HEATING**" pojawi się na wyświetlaczu. Stopniowo odczytywana będzie temperatura sondy.
5. Upewnij się, że włożono do wody sondę, która nie powinna dotykać jajek.
6. Po osiągnięciu wymaganej temperatury rozlegnie się pojedynczy sygnał dźwiękowy. „**PRE-HEATING**" zniknie, a timer rozpocznie odliczanie.
7. Po upływie ustawionego czasu na wyświetlaczu LCD pojawi się napis END i 3-krotnie rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Wyjmij jajka i natychmiast przepłucz je pod bieżącą zimną wodą, aby zatrzymać proces gotowania.
8. Naciśnij przycisk **POWER**, aby wprowadzić urządzenie w stan gotowości. Jeśli chcesz ugotować więcej jajek, powtórz powyższą procedurę.
9. Przy pomocy przyrządu do usuwania skorupki otwórz górną część jajka i podawaj.

OSTRZEŻENIE

WEWNĘTRZNA KRAWĘDŹ PRZYRZĄDU DO USUWANIA SKORUPKI MOŻE BYĆ BARDZO OSTRA. PODCZAS UŻYWANIA NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ.

SOUS VIDE

Metoda „**sous vide**" umożliwia przygotowanie dań w procesie wolnego gotowania z precyzyjnie ustawioną temperaturą. Jajka przygotowane w skorupkach przy niskiej temperaturze mają miękką i kremową strukturę.

Urządzenie reguluje temperaturę w krokach co 1° przy czasie przygotowania do 12 godzin, co umożliwia gotowanie różnych potraw. Wypróbuj tryb SOUS VIDE dla różnego rodzaju potraw i uzyskaj bardziej delikatne i soczyste dania.

1. Przyciskiem **METHOD** wybierz tryb gotowania **EGGSPERT**. Na wyświetlaczu LCD pojawi się ustawiona wcześniej temperatura i czas. Przyciskami **TEMP ▲/▼** ustaw temperaturę, a przyciskami **TIME ▲/▼** ustaw czas przygotowania.
2. Napełnij garnek wodą do poziomu „**POACH**/**BOIL**, **EGGSPERT**, **SOUS VIDE**".
3. Włóż półkę na jajka do garnka. Dzięki temu dania nie będą dotykały dna garnka. Jeżeli chcesz przygotować jajka tą metodą, włóż jajka do półki.
4. Nałóż pokrywkę i umieść garnek na podstawie. Przez otwór odprowadzania pary w pokrywce włóż sondę i naciśnij przycisk **START**. „**PRE-HEATING**" pojawi się na wyświetlaczu. Stopniowo odczytywana będzie temperatura sondy.
5. Po osiągnięciu wymaganej temperatury rozlegnie się pojedynczy sygnał dźwiękowy. „**PRE-HEATING**" zniknie.
6. Włóż produkty do wody, przykryj pokrywką, włóż sondę przez otwór do odprowadzania pary i naciśnij przycisk **START**. Timer rozpocznie odliczanie.

UWAGA

Aby przygotować jajka, umieść je na półce i włóż ją do wody. Inne produkty umieść w specjalnym woreczku próżniowym do przygotowania metodą sous vide i włóż woreczek do wody. Upewnij się, że produkty są całkowicie zanurzone.

7. Po upływie ustawionego czasu na wyświetlaczu LCD pojawi się napis END i 3-krotnie rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Wyjmij produkty z wody.
8. Naciśnij przycisk **POWER**, aby wprowadzić urządzenie w stan gotowości. Jeśli chcesz przygotować więcej produktów, powtórz powyższą procedurę.

DELAY START (Opóźniony start)

Funkcję opóźnionego startu można zastosować wyłącznie w niektórych trybach. W przypadku **STEAM** i **EGGSPERT** funkcja ta umożliwia zaprogramowanie czasu, w którym jajka mają być gotowe do spożycia.

W przypadku **POACH** / **BOIL** i **SOUS VIDE** funkcja ta umożliwia zaprogramowanie czasu osiągnięcia temperatury wody odpowiedniej do przygotowania potrawy.

Postępuj zgodnie z instrukcją dla poszczególnych trybów gotowania jajek i ustawienia opóźnionego startu:

1. Naciśnij przycisk **SET DELAY**, a na wyświetlaczu LCD pojawi się „**FINISH TIME**" (godzina zakończenia). Domyślną godziną jest 7:00AM (7:00 rano).
2. Aby zmienić czas użyj przycisku **TIME ▲/▼**.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TIME ▲/▼**, aby przyspieszyć ustawienia.
4. Aby potwierdzić ustawienie godziny naciśnij przycisk **SET DELAY**.
5. Na wyświetlaczu LCD pojawi się ustawiona godzina i **PRESS START**. Naciśnij przycisk **START**, aby rozpocząć proces gotowania. Podświetlenie wyświetlacza LCD zgaśnie i urządzenie przejdzie w tryb gotowości.
6. Nie odłączaj urządzenia od sieci podczas opóźnionego startu, ponieważ spowoduje to skasowanie wszystkich ustawień.
7. Jeżeli wybrano funkcję opóźnionego startu i nie ustawiono zegara, na wyświetlaczu LCD zacznie migać „**SET CLOCK**" (ustawienie zegara). Kontynuacja będzie możliwa dopiero po ustawieniu zegara. Więcej w części „Ustawienie zegara" w poprzedniej części instrukcji.
8. Jeżeli czas nie jest wystarczający dla wybranego trybu przygotowania jajek z ustawionym opóźnionym startem, rozlegnie się 3-krotny sygnał dźwiękowy. Należy zmienić ustawienia opóźnionego startu lub uruchomić proces gotowania.

UWAGA

Podczas gotowania i zaraz po zakończeniu gotowania słychać szum. Jest to normalne zjawisko sygnalizujące, że urządzenie pracuje.

Konserwacja i czyszczenie

- Wyłącz urządzenie i odłącz go od sieci przed każdym czyszczeniem.
- Garnek, pokrywkę i półkę na jajka można myć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Pokrywkę i półkę na jajka można także myć w zmywarce.
- Do czyszczenia nieprzylegającej powierzchni garnka nie należy stosować ściernych środków czyszczących oraz metalowych, plastikowych i innych szczotek drucianych.
- Podstawę i sondę należy wytrzeć miękką gąbką.
- Zawsze należy używać drewnianych lub silikonowych przyborów kuchennych podczas pracy z tym urządzeniem.

UWAGA

Nie używaj ściernych środków czyszczących, metalowych, plastikowych lub innych szczotek drucianych, benzyny lub innych środków chemicznych do czyszczenia urządzenia lub jakiejkolwiek jego części, ponieważ mogłyby one uszkodzić jego powierzchnię.

OSTRZEŻENIE

NIE ZANURZAJ PODSTAWY, KABLA ZASILAJĄCEGO ANI WTYCZKI KABLA W WODZIE ANI INNYCH CIECZACH.

W urządzeniu do gotowania jajek the One Precision Poacher™ można przygotowywać różne dania. Inspiracje i więcej przepisów znajdziesz na stronie www.sageappliances.pl.

Poznámky / Megjegyzések / Uwagi

Zákaznická podpora / Zákaznícka podpora / Ügyféltámogatás / Obsługa klienta

info@sageappliances.cz
info@sageappliances.sk
info@sageappliances.hu
info@sageappliances.pl

Webové stránky / Webové stránky / Weboldalak / Strony internetowe

www.sageappliances.cz • www.sagecz.cz
www.sageappliances.sk • www.sagesk.sk
www.sageappliances.hu • www.sagehu.hu
www.sageappliances.pl • www.sagepl.pl

Servisní centra / Servisné centrá / Szervizközpontok / Centra serwisowe

FAST ČR, a. s.
Černokostelecká 1621
Říčany u Prahy 251 01
Tel.: +420 323 204 120

FAST PLUS, spol. s r. o.
Na pántoch 18
831 06 Bratislava (Rača)
Tel: +421 (2) 491 058 53

FAST HUNGARY Kft.
2045 Törökbálint
Dulácska u. 1/a
Magyarország
Tel:. +36 23 330 830

Fast Poland sp. z o. o.
ul. Sokołowska 10
05-090 Puchały
Tel:. +48 22 417 91 23, 22 417 91 24

Registrovaná značka v Anglii a Walesu č. 8223512. Z důvodu neustálého vývoje spotřebiče se spotřebič vykreslený nebo vyfotografovaný v tomto dokumentu smí mírně lišit od vlastního spotřebiče.

Registrovaná značka v Anglicku a Walese č. 8223512. Z dôvodu neustáleho vývoja spotrebiča sa spotrebič vykreslený alebo vyfotografovaný v tomto dokumente môže mierne líšiť od reálneho spotrebiča.

8223512 szám alatt bejegyzett márka Angliában és Walesben. A készülék folyamatos fejlesztése miatt az ebben a dokumentumban lévő képeken vagy fotókon ábrázolt készülék kissé különbözhet a konkrét készüléktől.

Marka zarejestrowana w Anglii i Walii nr 8223512. Z powodu nieustannego rozwoju urządzenie przedstawione na rysunku lub fotografii w niniejszym dokumencie może różnić się nieco od samego urządzenia.